

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD AJUSCO 092

CIUDAD DE MÉXICO

T E S I N A

PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA ALFABETIZACIÓN BILINGÜE ME'PHAA-
ESPAÑOL EN EL MUNICIPIO DE ACATEPEC, GUERRERO.

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

PRESENTA

YURIDIA ESPINOZA SANTIAGO

ASESOR: MTRO. ERNESTO DÍAZ COUDER CABRAL

CIUDAD DE MÉXICO, 2022

Tabla de contenido

Agradecimientos	5
Introducción	6
Capítulo 1	9
Justificación y planteamiento de la propuesta didáctica.	9
Objetivos	10
Objetivo general	10
Objetivos específicos.....	10
Enfoque didáctico	11
A. Enfoque comunicativo.....	11
B. Aprendizaje bilingüe de la lecto-escritura	15
C. De lo oral y lo escrito	22
D. situaciones de aprendizaje auténticas o situadas.....	26
E. Aprender a leer y escribir haciendo y jugando.....	26
F. evaluación.....	30
Capítulo 2.....	31
Acatepec, Guerrero.	31
Breve historia.....	31
El municipio de Acatepec, Guerrero	33
Los municipios de la región de La Montaña	34
Localización estatal	36
Lo religioso.....	¡Error! Marcador no definido.

Religión y cultura.....	¡Error! Marcador no definido.
Cosmovisión	¡Error! Marcador no definido.
Peticiones para la vida.....	¡Error! Marcador no definido.
Danza de los ratones.....	¡Error! Marcador no definido.
Fiesta tradicional de semana santa en Acatepec guerrero.....	¡Error! Marcador no definido.
Situación sociolingüística	39
Acatepec en las estadísticas del INEGI	41
La radiodifusora XEZV	43
La clasificación lingüística	44
Migración	46
Medicina tradicional	47
Capítulo 3. El alfabeto de la lengua me´phaa.....	49
Cuadro de consonantes.....	49
Cuadro de vocales.....	50
Combinación de consonantes.....	50
Las SECUENCIAS DIDÁCTICAS.....	51
LA CANCIÓN COLIBRÍ.....	53
LOS COLIBRÍS DE COLORES EN ME´PHAA.....	56
MEMORAMA para “DESTINGUIR LETRAS” en español	58
MEMORAMA para “DESTINGUIR LETRAS” EN ALFABETO EN ME´PHAA	62
RECONOCIMIENTO DE LETRAS EN ME´PHAA	66
LA LOTERIA DE “ABECEDARIO” en español.....	69
SECUENCIA DIDÁCTICA DE LA LOTERIA DE “ABECEDARIO” en mephaa.....	72
CRUCIGRAMA EN ME´PHAA.....	75

CRUCIGRAMA EN ESPAÑOL	81
SOPA DE LETRAS EN ESPAÑOL	83
SOPA DE LETRAS DE COMBINACIONES DE CONSONANTE “ KH, PH, TH, DX, X ”, EN ME’PHAA.....	85
SOPA DE LETRAS EN VOCALES ME’PHAA	87
Capítulo 4. Recomendaciones para los docentes y consideraciones finales	90
BIBLIOGRAFÍA.....	93

Agradecimientos

Con el paso del tiempo he aprendido muchas cosas, entre ellas a valorar a las personas que más quiero. Por eso la presente tesina se la dedico a mi familia que crecí como persona. A mis padres y hermanos (a), por su apoyo, confianza y amor, gracias por ayudarme a cumplir mis objetivos como estudiante.

Por mi oportunidad de existir por mi sacrificio en algún tiempo incomprendido, por mi superación incansable, por mi comprensión y mi confianza.

A mi padre por brindarme apoyo y consejo y estar a mi lado siempre.

A mi madre por hacer de mí una mejor persona a través de sus consejos, enseñanza y amor y por brindarme apoyo.

A mis hermanos y hermanas, por estar siempre presentes, cuidándome y brindándome aliento.

A mis maestros de la Universidad Pedagógica Nacional, que me dotaron de herramientas para fortalecer mi práctica docente.

A mi maestro. Ernesto Díaz Couder, por creer y confiar en mí.

A las lectoras de mi tesina, Mtra. Lucina García, Mtra. Elena Cárdenas y Dra. Pilar Míguez por sus comentarios y orientaciones que me ayudaron a hacer un mejor trabajo.

A mi padre adoptivo, Lucino Cornejo por su paciencia, cariño, amor y confianza que me han brindado su apoyo incondicional en todo momento, porque sin su apoyo no hubiera sido posible la culminación de mi carrera profesional. Por lo que ha sido y será. Gracias.

Introducción

La lengua tlapaneca, o me'phaa, se habla en el sureste/me'phaa wii'in del estado de Guerrero, pertenece a la familia otomangue.

El me'phaa es idioma que utilizamos para comunicarnos, en general y con el cual participamos en el proceso de enseñanza – aprendizaje en particular, porque en el municipio de Acatepec, Guerrero, todos los niños tienen como primera lengua el me'phaa. Si se atiende a lo establecido por la UNESCO (2003), en Acatepec, no es posible pensar la educación escolarizada de los niños sin tomar en consideración al me'phaa, incluyendo, por supuesto, la alfabetización.

Sin embargo, la más reciente celebración del Día Internacional de la Lengua Materna pasó totalmente desapercibido en la escuela primaria de Acatepec. En la escuela no hubo ninguna mención o actividad al respecto. Tampoco los maestros, y menos los padres de familia, lo tomaron en cuenta, aunque es importante que los niños en las escuelas, los padres y de más personas mayores también se involucren en estos eventos.

Si bien, cuando empezó la pandemia de COVID 19, dejó de hacer los eventos del Día Internacional de la Lengua Materna, también es cierto que no ha sido una fecha particularmente relevante a pesar de que, para la inmensa mayoría de las personas en Acatepec, niños incluidos, tienen una lengua materna distinta al español.

No obstante, en la escuela, se da más importancia al español que al me'phaa. El énfasis en la enseñanza de la lecto-escritura recae en el español. Como en todas las regiones indígenas, el conocimiento del español es indispensable para no quedar marginado en la sociedad mexicana. Conocer el español no solo es algo valorado por los padres de familia, es una necesidad para una vida social más amplia.

Así, los niños en Acatepec usan diariamente el me'phaa y al mismo tiempo requieren aprender español. Por eso es necesaria una educación bilingüe. De acuerdo con la UNESCO (2003) la alfabetización debe realizarse en la lengua materna y luego pasar a la lengua oficial o nacional en el caso de niños hablantes

de lenguas minoritarias, como es el caso de los niños hablantes de me'phaa en Acatepec.,

Sin embargo, en los hechos el aprendizaje de la lecto-escritura en español es muy limitado entre los niños de Acatepec, y todavía más en su lengua materna. No es infrecuente que se señale a los maestros como responsables de esa situación. Pero creo que, en parte, la dificultad que enfrentan los maestros se agrava por la falta de materiales para enseñar a leer y escribir. Aunque tales materiales existen, no son conocidos en la región y los pocos materiales que conocen no son adecuados para el habla me'phaa de Acatepec. La variante de Acatepec no ha recibido la atención de otras, como la de Malinaltepec, que es la más conocida y de hecho, la que utilizan los maestros en Acatepec, lo que dificulta todavía más el aprendizaje de los niños

De ahí nace mi interés por elaborar una propuesta didáctica para ayudar a enseñar la lecto-escritura en español y me'phaa para los niños de Acatepec y que se desarrolla en esta tesina.

El idioma es un medio muy importante a través del cual el hombre domina las relaciones con sus prójimos, su entorno y su vida en general. El fortalecimiento del idioma materno por eso es una tarea necesaria para sostener en el grupo una actitud positiva, respecto a su manera de vivir, esto es, una identidad étnica positiva y viva.

En una comunidad bilingüe, es interesante estudiar los sentidos que tienen las lenguas para los hablantes, particularmente para los niños (a). No solo por ser un tema de relevancia en el campo especializado, sino porque son esos niños quienes en el futuro serán los encargados de mantener y transmitir las lenguas a la futura generación.

En esta tesina se discute el enfoque didáctico, que constituye un elemento relevante en los programas de estudio para la planificación de actividades de aprendizajes y de evaluación.

También abordamos, la lengua oral y escrita, que se trata como un objeto de construcción y conocimiento social, por lo que las situaciones de aprendizaje y uso más significativas se dan en contexto de interacción social.

También se plantea, la situación del aprendizaje situado, es decir, un aprendizaje de conocimientos y habilidades en el contexto de la vida cotidiana. En otras palabras, un aprendizaje en situaciones escolares que procuran ser lo más auténticas y reales posibles.

Se señala la pertinencia de aprender a leer y escribir jugando, ya que aprender de manera lúdica cada actividad promueve el aprendizaje significativo de la lectura y propicia la observación, la reflexión y estimula la creatividad.

Hay un apartado para dar a conocer el contexto geográfico y la ubicación del municipio. Asimismo, se describe brevemente la historia de la comunidad de Acatepec, se mencionan los usos y costumbres, cosmovisión, fiesta de semana santa, petición para la vida, danza de los ratones, lo religioso y medicina tradicional.

En el siguiente apartado se habla sobre el alfabeto mé'phaa, lo primero que se necesita para escribir una lengua es un alfabeto. Se muestran los sonidos (fonemas) del mé'phaa y luego se muestran las grafías del alfabeto para escribirlos.

Luego viene el apartado dedicado a las secuencias didácticas: memorama, sopa de letra, lotería, canción y crucigrama, que tiene como objeto principal de promover conocimiento, habilidades para aprender, y que constituye el elemento principal de esta propuesta.

Finalmente, se plantean algunas sugerencias para los docentes que provienen de reflexiones y experiencias que han surgido en mí en el proceso de elaboración de este trabajo, y más en general en mis estudios en la UPN y en mi conocimiento de la educación primaria en Acatepec, como es la importancia de practicar las lenguas indígenas con los alumnos y de respetar los derechos de los niños sin discriminación.

Capítulo 1

Justificación y planteamiento de la propuesta didáctica.

Leer y escribir es uno de los principales objetivos de la educación primaria ya que sin esas habilidades la participación en la vida social del país y las posibilidades de desarrollo personal se ven severamente limitadas. Sin embargo, en el municipio de Acatepec, Guerrero, la enseñanza de la lecto-escritura tiene resultados muy por debajo de lo esperado. Los niños que egresan de la primaria leen con mucha dificultad en español y más aún en su lengua materna: el tlapaneco o me'phaa.¹

Son varias las condiciones que se juntan para que aprender a leer y escribir en Acatepec tenga tantas dificultades.

Una de ellas es que el idioma habitual en el municipio es el me'phaa y los niños tienen poca familiaridad con el español. La inmensa mayoría de la gente es hablante de me'phaa, por lo que ese idioma es que se utiliza habitualmente en la vida cotidiana. A diferencia de muchas otras regiones del país, en Acatepec el me'phaa goza de gran vitalidad.

De ahí, la necesidad de trabajar en la escuela con el idioma materno de los niños ya que de otra manera estarían en gran desventaja educativa, pero también necesitan aprender el español como segunda lengua para no estar en desventaja social.

Por eso elegí una propuesta pedagógica que consiste en una serie de secuencias o dispositivos didácticos para ayudar a los maestros que trabajan en Acatepec en el primer ciclo de primaria en la alfabetización bilingüe me'phaa y español.

Otro factor que incide en el bajo aprendizaje de la lecto-escritura es que los maestros de Acatepec no son de ahí, vienen de regiones donde se habla otra variante. Aunque es el mismo idioma, la comunicación se dificulta y eso afecta especialmente la alfabetización.

¹ De ahora en adelante, me referiré al idioma tlapaneco como me'phaa que es como lo llamamos quienes hablamos esa lengua.

La variante más difundida por escrito es la de Malinaltepec, pero es diferente de la de Acatepec y esa es la que enfrentan los niños en la escuela porque es la que hablan los maestros que son tlapanecos.

En la escuela primaria Leona Vicario, es una escuela bilingüe que cuenta con 24 salones de 1° a 6° grado, hay una dirección, 12 baños y una cooperativa.

En la escuela primaria hay muchos problemas de lectura y escritura porque los niños todavía no dominan bien la lengua española y el maestro no la explica bien. Además, no es la misma variante de Acatepec lo que ellos hablan, algunos hablan la variante de Malinaltepec, alguno puro español. Por eso los niños le falta mucho conocimiento y habilidades por aprender en la lecto-escritura.

De ahí mi interés por hacer una propuesta pedagógica con materiales didácticos para que ayude a los maestros y los alumnos de primer grado de primaria a alfabetizarse en me'phaa y en español.

Objetivos

Objetivo general

Elaborar una propuesta didáctica para la enseñanza y aprendizaje de la lecto-escritura en español y en me'phaa para los alumnos de 1° grado de educación primaria.

Objetivos específicos

Ofrecer materiales didácticos para apoyar a los maestros en la alfabetización en español y me'phaa

Ofrecer material didáctico con pertinencia lingüística para los niños que inician la lecto-escritura en el municipio de Acatepec, Guerrero.

Enfoque didáctico

A. Enfoque comunicativo

En la década de los 70's del siglo pasado comenzó a generalizarse un cambio en el enfoque didáctico para la enseñanza de lenguas como reacción a los enfoques basados en la memorización y repetición de la gramática. En realidad, se trató de un cambio en la concepción del aprendizaje, el cual dejó de ser tratado como un proceso conductista de estímulo-respuesta y comenzó a ser tratado como un proceso sociocultural. Es decir, el aprendizaje de una lengua comenzó a dejar de verse como una conducta aprendida por repetición con refuerzos positivos y negativos, para ser concebido como un proceso de aprendizaje situado mediante la interacción en contextos sociales y culturales específicos. En otras palabras, aprender una lengua no consiste en memorizar y repetir estructuras gramaticalmente correctas o aceptables, sino en aprender a comunicarse en situaciones específicas, con diversos interlocutores, para diferentes fines y mediante canales o instrumentos también diversos. En suma, el foco ha pasado de centrarse en ejercicios sobre gramática a desarrollar la capacidad de comunicar los propósitos o la información del hablante.

Así pues, el enfoque comunicativo es una propuesta didáctica para la enseñanza de las lenguas y de la literatura, que tiene como objetivo esencial de la enseñanza lingüística y literaria la mejora de la competencia comunicativa de los alumnos, es decir, de su capacidad para comprender y producir enunciados adecuados con intenciones diversas de comunicación en contextos comunicativos heterogéneos.

Al aprender a usar una lengua no sólo aprendemos a construir frases gramaticalmente correctas sino también a saber qué decir a quién, cuándo y cómo decirlo o qué y cuándo callar.

No obstante, como nos dice M. Zúñiga (1989: 33), la enseñanza/aprendizaje de una lengua, en sentido comunicativo, requiere también del aprendizaje de la gramática, lo cual significa conocer las reglas y normas por las cuales se rige la concordancia de nombres y adjetivos, o la de sujetos con sus predicados, o las de formación de palabras, las de construcción de oraciones. Pero la forma en que se

aprenden tales reglas no es por repetición o memorización, sino mediante la interacción verbal. Se aprenden las reglas gramaticales, pero sin estudiar la gramática. Un poco como los niños adquieren su lengua materna, la cual hablan correctamente en términos gramaticales, pero sin haber recibido clases de gramática.

Por esta razón el maestro de lengua tiene que ser muy consciente que el objetivo último de su tarea es ayudar al alumno a comunicarse, oralmente o por escrito, en la lengua que aprende.

La estrategia didáctica

La estrategia didáctica se apoya en los siguientes principios:

- Aprender palabras nuevas y repasar vocabulario
- Para hacer ejercicio mental
- Trabajar el lenguaje oral y escrito
- Desarrollar su creatividad e imaginación

También se ha visto que el alumno puede comunicarse, entender y producir mensajes incluso cuando sean pocas las reglas y el vocabulario que conoce. Las técnicas y recursos para la enseñanza de una lengua apuntan ahora a orientar y ejercitar al alumno para que comprenda y produzca mensajes que verdaderamente digan algo a alguien y no se quede en el paso intermedio de repetir o reproducir.

En este sentido, el enfoque comunicativo incluye la comprensión de las inferencias que se dan como consecuencia de la aportación del propio conocimiento del mundo que realiza destinatario frente a lo que lee, ve o escucha.

Esta habilidad comunicativa, la producción de hablar y escribir y la comprensión de leer y escuchar deben considerarse desde su exclusiva y particular interrelación por lo que no deben enseñarse en forma separada en un plan de estudio.

Dentro de este enfoque se pretende desarrollar competencias comunicativas como son:

La competencia gramatical o lingüística

La lengua misma se compone de unidades con forma y significado. Estos dos aspectos están estrechamente relacionados. De hecho, no puede existir uno sin el otro. El significado requiere de algo de algo, un significante, que lo porte. A su vez, un significante sin significado no tiene sentido, es solo sonido o marcas escritas que no significan nada.

Las competencias lingüísticas son entendidas como habilidades para **utilizar** el lenguaje, es decir para expresar e interpretar conceptos, pensamientos, hechos y opiniones a través de discursos orales y escritos para interactuar lingüísticamente en todos los contextos sociales y culturales.

En el desarrollo de las competencias para la comunicación se requiere de conocimientos, habilidades, valores y actitudes que se interrelacionan y se apoyan mutuamente en el acto de la comunicación usando el lenguaje como medio para interactuar en los diferentes espacios de la vida social.

Con las competencias lingüísticas que se plantean son:

- El empleo del lenguaje como medio para comunicarse en forma oral y escrito y como medio para aprender.
- La toma de decisiones con información suficiente para expresarse e interpretar mensajes.
- La comunicación efectiva y afectiva
- La utilización del lenguaje como una herramienta para representarse e interpretar y comprender la realidad.

La competencia sociolingüística

La lengua es un reflejo de la cultura social: lengua y sociedad son dos elementos que están estrechamente vinculados, consiste en la capacidad de saber cómo, cuándo, y dónde debe decir algo, expresar una idea, qué es apropiado o no de acuerdo con la situación, los participantes y las intenciones de la interacción.

Refiere a la competencia para seguir las normas sociales en la comunicación. El habla expresa y re-produce las relaciones y jerarquías sociales, así como las

formas socialmente aceptadas en cada situación y en relaciones con los participantes involucrados.

Comprende, además los elementos no verbales o extralingüísticos en la comunicación como el contacto de los ojos, gestos, mímica, posición del hablante y la distancia entre y el hablante y el que escucha, expresión facial y estrechamiento de manos.

La competencia discursiva

Es la habilidad de organizar y utilizar las ideas más allá del nivel oracional.

Es comprender el mensaje y producirlo.

Esta se desarrolla si los estudiantes son capaces de utilizar estas ideas

Es un proceso en el cual la coherencia y cohesión juegan una importancia papel

La competencia discursiva hace referencia a la competencia de formar discursos coherentes y con cohesión, es decir, en los que se utilizan adecuadamente los recursos gramaticales y retóricos de la lengua para expresar la información con claridad, con una secuencia lógica y sin perder el rastro de las relaciones gramaticales de los aludidos en el discurso.

La competencia estratégica

Cuando te encuentras en el aula te das cuenta de que una de las causas que interfiere en la fluidez y la habilidad de comunicarse de los estudiantes es que disponen de pocas herramientas para hacerse entender cuando, por ejemplo, no saben cómo se dice una palabra o cuando les cuesta exponer una idea.

Lograr una comunicación eficaz mediante el comienzo, mantenimientos, reparación, reorientación o conclusión de una conversación.

Esta competencia se refiere a la capacidad para expresar lo que se quiere comunicar recurriendo a formas alternativas cuando no se conocen las formas

nativas o habituales (palabras o expresiones) en la lengua que se está aprendiendo o perfeccionando.

La competencia sociocultural

- Garantizar el acceso al alumno del conocimiento sociocultural del mundo hispano, intentado que perciba la diversidad cultural y lingüística que existe
- Insistir en la relación entre cultura y lengua, de modo que el alumno tome conciencia de cómo se incluye mutuamente.
- Permitir el desarrollo de destrezas básicas (comprensión escrita, comprensión auditiva, expresión escrita, expresión oral e interacción.)

El enfoque comunicativo se configuró con los aportes de muchas disciplinas, ya que hablar es una actividad multidimensional. Entre las principales disciplinas que nutren el enfoque comunicativo se cuentan:

- La sociolingüística
- La psicolingüística
- La etnografía
- La pragmática
- El análisis del discurso

Esta competencia atiende a cuestiones donde se unen lengua y cultura. Busca desarrollar la competencia comunicativa en concordancia con la visión de la cultura de la comunidad de hablantes del español o del me'phaa.

B. Aprendizaje bilingüe de la lecto-escritura

El aprendizaje de la lecto-escritura en su sentido más básico —asociar sonidos a grafías— solamente se hace una vez, aún en una enseñanza bilingüe. Es decir, aun cuando los niños que asisten a una escuela bilingüe deben aprender a leer y escribir en dos lenguas, con algunas grafías y sonidos distintos, el proceso de alfabetización es el mismo, por lo que aprendizajes en una lengua son fácilmente trasladados a la otra.

De lo que se trata es que los alumnos comprendan el principio alfabético de la escritura: a cada consonante y a cada vocal le corresponde una letra o grafía

propia. En el caso del me'phaa, a las vocales y consonantes deben agregarse los tonos, que sirven también para distinguir una palabra de otra, como las vocales y consonantes y que, por tanto, deben también tener una representación gráfica. Todo esto se va a poder lograr mediante la realización periódica y regulada de juegos y en situaciones.

Viviana Galdames y Aida Walqui, quienes han sido esenciales han sido importantes para la preparación de las secuencias didácticas de este trabajo recepcional en relación con el aprendizaje y desarrollo de la lectura en castellano como segunda lengua

Galdames y Waqui (2011) ² hablan en su obra habla sobre el programa de educación intercultural bilingüe y señalan que los maestros tienen que ayudar a los niños con el aprendizaje de la lectura y escritura.

Los niños aprenden a leer y escribir de manera más natural en su lengua materna y como solo aprende a leer y escribir una vez en la vida, los maestros les ayudan a transferir sus habilidades desarrolladas en su lengua materna a la lectura del castellano como segunda lengua.

Las habilidades de lectura que se desarrollan en la escuela requieren que los niños utilicen estrategias pedagógicas.

Por ejemplo, cuando dan clase aplica la enseñanza con los alumnos a través de dibujos, colores, canciones y cuentos. Es decir, mediante actividades que tienen sentido para los niños, no sólo como aprendizajes descontextualizados, fragmentados y segmentados, como repetir vocales o hacer planas con letras.

Estrategias para enseñar a leer y escribir

- Lectura de los nombres de otros y del nombre propio
- Juego de mesa para anticipar lo escrito (lotería, formar pares)
- Formar palabras con letra justas
- Sopa de letras

² La obra de Viviana Galdames y Aida Walqui ha sido esencial para la preparación de las secuencias didácticas de este trabajo recepcional en relación con el aprendizaje y desarrollo de la lectura en castellano como segunda lengua. Asimismo, el trabajo de Galdames, Walqui y Gustafson (2007) ha sido de gran ayuda para las secuencias didácticas en me'phaa.

- Actividades que ayuden a enfrentar las dificultades que pueden encontrar los alumnos en la lectura en castellano como segunda lengua
- Entender la manera en que los sonidos del lenguaje forman las palabras
- Concentrarse en las letras o las palabras
- Conectar los sonidos del lenguaje con las letras
- Falta de conocimientos previos sobre el contenido de la lectura

Con frecuencia, los niños no pueden expresarse por falta de lectura y no asimilan o no pueden leer las sílabas. Algunos sí asimilan porque tienen apoyo en la familia y otros no.

Por ello, los maestros utilizan metodologías para lograr que los niños aprendan, por ejemplo:

Hace reunión con los padres de las familias, para apoyar la educación de sus hijos

El maestro tiene que planear sus clases con sus alumnos

En cuanto a la lectura y la escritura se considera dentro de los programas de estudio de la educación primaria como un componente de suma importancia en el primer grado, porque propicia el desarrollo de las capacidades de comunicación de la lengua hablada y escrita y, por lo tanto, son herramientas básicas que ayudarán a comprender el conocimiento de las demás asignaturas.

Por otra parte, como señalan Galdames, Walqui y Gustafson (2007) es muy importante en el desarrollo del castellano como segunda lengua mantener a los niños activos, comprometidos en actividades auténticas y significativas, con el propósito de que ellos los reconozcan como válidos. Inicialmente tiene que desarrollar su capacidad para comprender y producir textos orales a través de conversaciones, juegos orales y descripciones.

Una vez que los alumnos cuentan con una base de comprensión y producción oral de ciertas comunicaciones, es posible introducir el lenguaje escrito en la segunda lengua. Como muestra el siguiente ejemplo.

Esta actividad consiste en un Memorama o juego de la memoria, que es un juego de mesa con una baraja de cartas específicas.

El objetivo consiste en encontrar los pares con las mismas figuras impresas utilizando la memoria.

Algunas de las cartas de memoria tienen figuras que son diferentes y otras son iguales, en este caso las 2 cartas con la figura del cuadrado tienen la misma figura por eso son aceptables y las otras 2 cartas tienen diferentes figuras por lo tanto no son aceptables. El siguiente ejemplo, utiliza palabras para en el juego deben usarse figuras.

Son aceptables

Mariposa	Mariposa
-----------------	-----------------

No son aceptables

burro	dado
--------------	-------------

El caso de la lengua escrita en el primer grado de primaria consiste en dominar el código fonémico y en el segundo, comprender y producir textos breves y sencillos.

Métodos para la enseñanza de la lecto-escritura

Para poder llevar a cabo la enseñanza de la lecto-escritura, en primer lugar se debe considerar que sin la ayuda de los padres es difícil que el niño o niña avance con efectividad y eficiencia en el dominio de la competencia de la lectura y escritura para que se pueda lograr el éxito en esta tarea, es vital que la madre le dedique atención y tiempo al alumno, para tomarles la lectura y guiar su escritura diariamente en casa.

Para los niños de Acatepec, cumplir con lo anterior es difícil, porque los padres de familia tampoco dominan fluidamente la lecto-escritura. De ahí la importancia de que los maestros cuenten con métodos a su alcance que les permitan apoyar el aprendizaje de los niños, toda vez que no puede darse por hecho el apoyo familiar.

El aprendizaje de la lectura y la escritura

La actividad es más importante del docente, es guiar a los alumnos para que adquieran los aprendizajes esperados. En cada una de las actividades para

enseñar el docente necesita primero que los alumnos participen en la clase, aunque parece fácil pedir a los niños que copien o repitan algo, mientras ellos no se expresen con sus propias palabras, realmente no aprenden.

Para lograr esto es necesario que el docente logre la confianza de los niños, es importante que platique con ellos, los anime, acepte su trabajo tal como lo hacen y les transmita seguridad. Al adquirir confianza los alumnos participan y aprenden en clase, los niños tienen una inclinación natural que los impulsa a aprender, por eso es importante que el maestro establezca las condiciones para que oriente la dinámica de trabajo y se apoye en diferentes materiales como son los cuentos.

Como dice Madeleine Zúñiga (1989, pág. 31) “Podríamos decir que la lengua materna o primera lengua se adquiere, más que se aprende, en la medida la que enseña.”

Por ejemplo:

Jugar a las adivinanzas, es muy divertido para los niños. Es una actividad lúdica con la que estimulamos su vocabulario y favorecemos su desarrollo cognitivo.

La adivinanza o acertijos son un tipo de pasatiempo con el objetivo inicial de entretener y divertir a los alumnos, pero con los que favorecemos algunos aprendizajes del lenguaje como,

- El desarrollo del lenguaje tanto expresivo como comprensivo
- La adquisición y ampliación del vocabulario
- El desarrollo del pensamiento

El niño hace suya la expresión verbal poder comprender el mundo y hablar sobre él. Es a través de su primera lengua también, que el niño inicia su proceso de integración e identificación con un determinado grupo y cultura.

Al expresarse verbalmente, teniendo como referencia más o menos consciente, su primera lengua, el aprendizaje de una lengua puede darse dentro de un proceso formal, escolarizado, o simplemente por contacto con esa lengua en ambientes cotidianos.

La diferencia y la relación que existe entre aprendizaje y adquisición de una lengua se refieren al uso que podamos darle al nuevo idioma como instrumento de comunicación. Es decir, se promueve que el aprendizaje de una segunda lengua se asemeje, en lo posible, a la adquisición de la lengua.

Los acertijos o adivinanzas para niños son actividades ideales para ejercitar la mente de los alumnos para que los niños aprendan en el salón de clase.

Por ejemplo:

Es verde pero no es el pasto,

Brinca y tampoco es una pelota.

¿Qué es? **R=**

Las adivinanzas fáciles. Estos acertijos desarrollan su capacidad mental y son ideales para la práctica de la lectura.

La enseñanza de la lecto - escritura.

En las aulas es donde se desarrollan las competencias básicas de comunicación en los alumnos, es decir, desarrollan el dominio de los cuatro artes del lenguaje: hablar, escuchar, leer y escribir.

El logro de estas competencias ayudará, para que los alumnos comprendan y aprendan a producir a interpretar los diferentes textos orales y escritos.

Por eso como docente se considera que mediante la alternativa de solución que se aplicarán, los alumnos lograrán comprender los diferentes modos de participación en los intercambio orales y escritos, permitirán también la apropiación de la lectura, el análisis e interpretación de los textos a estudiar y, además, compartir los escritos, creando así el interés por la escritura.

Para poder llevar a cabo la enseñanza de la lecto – escritura, en primer lugar, como se señaló anteriormente, se debe considerar que sin la ayuda de los padres o tutor es más difícil que el niño, avance con efectividad y eficiencia en el dominio de la competencia de la lectura y escritura.

Para que se pueda lograr el éxito en esta tarea, es vital que la madre o tutor le dedique atención y tiempo al alumno para tomarle la lectura y guiar su escritura diariamente en casa.

La lectura y escritura son dos procesos que van de la mano, no pueden ser separados, por lo que es necesario hacer uso de algún método, que puede ser uno de los siguientes:

Método fonético o fónico.

La lecto – escritura en primer año.

El objetivo de que los alumnos comprendan el principio alfabético de escritura se va a poder lograr mediante la realización periódica y regulada de juegos y en situaciones que los involucren.

Como dice Madeleine Zúñiga (1989, pág. 35), en un primer caso, se trata de utilizar la lengua materna como **medio de instrucción** y se la emplea para enseñar contenidos relacionados con los cursos o materias básicas del currículo escolar.

En un segundo caso, la L1 es el **objeto de la enseñanza** ya que la lengua es fundamentalmente un instrumento de comunicación, la enseñanza de la L1 quiere decir enseñar a manejar ese instrumento, en sus niveles oral y escrito.

Sin embargo, esta aceptación no siempre se acompaña con la conciencia de lo que significa la enseñanza de y en una lengua vernácula en los diversos cursos o materias escolares en lo que respecta al curso de Lenguaje.

Por ejemplo, los objetivos de un programa de educación bilingüe referidos a la L1 persiguen el desarrollo de las habilidades lingüísticas receptoras y productivas, en forma oral y escrita, para lo cual debemos ejercitar a los niños a escuchar, hablar, leer y escribir su lengua materna esto significa procurar el desarrollo de la L1 a nivel individual.

Un ejemplo de lo anterior es el dispositivo didáctico conocido como *la sopa de letras*. Se trata de un juego que consiste en descubrir un número determinado de palabras enlazando estas letras

En el juego vienen algunas instrucciones o pistas de cómo encontrar las palabras en todo caso puede venir un listado de palabras las cuales tienes que encontrar.

C. De lo oral y lo escrito

La lengua me'phaa, es importante como cualquier otra lengua del mundo, porque con ella comunicamos nuestros sentimientos, pensamientos, de maneras de ver la vida y de entender nuestra cultura.

Cuando las personas nos encontramos en una situación de comunicación oral, el mensaje es inmediato, porque la persona que escucha comprende el mensaje al mismo tiempo que lo dice la persona que habla. Cuando estamos en una situación de comunicación escrita, el mensaje del texto puede ser o no ser leído inmediatamente.

La lengua oral la aprendemos desde que somos pequeños al comunicarnos con nuestra familia o con los demás miembros del grupo al que pertenecemos. En cambio, la lengua escrita es aprendida poco después, ésta es una herramienta que nos permite representar nuestros pensamientos e ideas por escrito en diferentes tipos de textos como cuento, adivinanza, entre otros, y con diferentes intenciones.

Una de las características de la lengua escrita es que puede perdurar por mucho tiempo o es útil cuando es necesario comunicarse con alguien que está muy lejos, o bien, cuando no es posible hablar directamente con la persona la lengua escrita emplea signos de puntuación, normas ortográficas, reglas gramaticales, etcétera, al escribir diversos tipos de textos.

La expresión oral: es una forma de manifestar nuestras ideas en una conversación de dos o más personas, se puede realizar de cara a cara o por algunos medios de comunicación.

La expresión escrita: es una forma de poder manifestar nuestras ideas de manera escrita, de acuerdo con el orden estructural de las palabras y oraciones respetando los signos ortográficos y las reglas gramaticales de la escritura.

Es importante valorar nuestra lengua, porque permite expresarnos desde la visión del mundo con que crecimos, posee su propia organización gramatical y lo que decimos expresa de una forma particular los significados de nuestra cultura por otro lado, es fundamental valorarnos como hablantes de esa lengua, porque ello nos permite tener una actitud diferente cuando platicamos con alguien que no la conoce, ya no en términos de sentirse descalificado o por el hecho de que seamos bilingües y hablemos una lengua indígena, sino porque somos poseedores de una gran herencia cultural.

La lengua es un sistema de signos lingüísticos (palabras) que al elegirlos, relacionarlos y combinarlos ordenadamente expresamos, ideas, pensamientos esta la aprendemos desde que somos pequeños en nuestra familia y con los demás miembros de la comunidad a la que pertenecemos.

Existen diferentes tipos de lenguajes, unos son visuales porque utilizan dibujos, movimientos, colores; otros son auditivos, es decir, usan sonidos para transmitir mensajes, y unos más se expresan mediante palabras organizadas para comunicar algo y se les llama lenguas. Todos son importantes porque nos ofrecen información a partir de una representación.

Como mencionan Viviana Galdames y Aida Walqui (2007, pag. 185) el aula letrada es una forma de poner en contacto a los niños con diversos textos escritos. Un ambiente letrado facilita a los alumnos el aprendizaje de la lectura en la lengua materna de los niños ya que permite que estos que jueguen al leer el texto.

El ambiente letrado debe enriquecerse con este escrito en castellano para favorecer la competencia lectora desarrollada por los niños y niñas en su lengua materna a la lectura en castellano.

Aula letrada favorece la comunicación de los niños y su toma de conciencia de las diversas funciones que cumple en el lenguaje escrito.

Por ejemplo:

Palabras con estas letras: a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

A	B	C	Ch	D	E	F	G	H	I
Abeja	Burro	Coco	Chile	Dado	Estrella	Flor	Gato	Helado	Insecto
J	K	L	M	N	Ñ	O	P	Q	R
Jirafa	Koala	Luna	Mamá	Nuez	Ñoño	Oso	Pera	Queso	Rana
S	T	U	V	W	X	Y	Z		
Sapo	Tortuga	Uva	Vaca	Kiwi	Xilófono	Yayo	Zorro		

El material adecuado favorece el aprendizaje, ayudando a pensar, incitando la imaginación y creación, ejercitando la propiciando de la elaboración y el enriquecimiento del vocabulario.

Loterías: Son juegos constituidos por una plancha base dividida en casilleros en los cuales aparecen imágenes.

La plancha es acompañada por imágenes relacionadas por cantidad, asociación o integración parte todo, con los casilleros de la plancha base

El juego de la lotería el entretenimiento también la enseñanza, es un juego de azar que consta de cartas y tarjetas también llamadas tablas, el modo de jugar es que en primer lugar los participantes tienen que elegir una o varias tarjetas.

Estas dificultades se superan con la ayuda de un método de la enseñanza de pronunciación está basada en algunos principios metodológicos, entre los que tenemos:

- Sólo se pueden pronunciar bien los sonidos de la L2 que se escuchan bien. Si el alumno escucha un sonido como diferente de otro, tratara de producirlo de manera diferente también.

- Un sonido se escucha mejor en contraste con otro: /ta/ se distingue mejor de /da/cuando se los escucha juntos este principio es la base para la elaboración y producción de sonidos.
- Un principio didáctico general aconseja la graduación de las dificultades en el material de enseñanza esto quiere decir, por una parte, no presentar varios temas nuevos a la vez por otra, tener en cuenta la mayor o menor dificultad del tema seleccionado para enseñar y, de acuerdo con ella, ubicarlo en el orden de presentación en relación a los demás contenidos.

El trabajo en grupo permite al maestro escuchar mejor a los niños la producción individual refuerza la práctica y da lugar a una mejor evaluación.

El maestro pronuncia los ejemplos presentando el sonido que desea enseñar, ejercitar por los niños emite los ejemplos por pares o en desorden y pide a los alumnos que escuchen en absoluto silencio y se fijen si todos los ejemplos son iguales o no.

Estimula a los alumnos a leer diariamente en forma grupal o individual, que cambien las tarjetas y el conjunto de palabras que representan los diferentes sonidos iniciales del castellano.

Estrategia de lotería

Esta actividad es muy entretenida para los niños de gran ayuda para la reafirmación de los abecedarios para los niños quienes así logran pronunciar correctamente. La aplicación de esta estrategia ayuda para que pueda comprender con mayor facilidad algunas palabras en forma escrita y oral.

El juego de mesa enfocado a la enseñanza de la lecto – escritura es de gran ayuda ya que los niños al mismo tiempo juegan y aprenden.

D. situaciones de aprendizaje auténticas o situadas

El aprendizaje situado hace referencia al contexto sociocultural como elemento clave para la adquisición de habilidades y competencia, buscando la solución de las situaciones cotidianas apoyándose de colectividad:

- Aprender a hacer, haciendo
- Trabajo en equipo
- Tareas y actividades
- Constructivismo

E. Aprender a leer y escribir haciendo y jugando.

El ideal didáctico dentro de un enfoque comunicativo es que los niños aprendan haciendo y jugando, y no mediante ejercicios en abstracto, sin interacción. En una perspectiva sociocultural del aprendizaje, las estrategias didácticas procuran reproducir situaciones de aprendizaje lo más auténticas y reales posibles, de manera que los niños se centren en realizar las actividades involucradas en esas situaciones de aprendizaje y no tanto en los aprendizajes mismos. Se concentran en hacer y jugar, el centro es el juego, pero al hacerlo van desarrollando las habilidades y aprendizajes esperados. Esto es lo que he procurado hacer en esta propuesta. Sin embargo, existen otras formas de alfabetizar con las que están familiarizados los maestros en la práctica.

Existen cinco métodos principales con los cuales es posible enseñar a leer y escribir a niños de forma sencilla.

Los cuales hablaremos a continuación de algunos ejercicios que puedes llevar a cabo, deben tomar en cuenta las interacciones y evolución del niño para saber que método vamos a usar:

Método Silábico

El método se define como el proceso mediante el cual se enseña la lecto – escritura y consiste en la enseñanza de las vocales.

Posteriormente la enseña de las consonantes, que se van combinando con los vocales formando silabas y luego palabras luego se construyen oraciones

Método Alfabético

Se sigue el orden alfabético para su aprendizaje, las letras se aprenden pronunciando su nombre. Este método propicia el aprendizaje simultáneo de la escritura y la lectura. Se empieza combinando consonantes con vocales para formar silabas, y las silabas forman palabras y las palabras oraciones.

Método Fonético

Aunque parecido al anterior, este método enfatiza la asociación de las letras con el sonido que representan, no por el nombre sus letras. Así, por ejemplo, se enseñan las vocales, reforzando el sonido con lámina se enseña su sonido no su nombre. Se atiende a la lectura y escritura la vez. Al igual que las vocales, las consonantes se enseñan por su sonido reforzando con ilustraciones se combinan las consonantes con los cinco vocales, luego palabras oraciones.

Método Analítico

Léxico: se busca que el alumno aprenda y comprenda una serie de palabras que servirán de base para el aprendizaje posterior.

Para ellos se emplean versos, canciones, o frases rítmicas acompañadas con dibujos. Se analizan las palabras aprendidas para identificar sus partes componentes: silabas, letras, sonidos, que luego sirven para que el alumno los reconozca nuevas palabras.

Método Global

Se caracteriza por presentar unidades con un significado completo desde el primer momento. El niño, gracias a su memoria visual, reconoce frases y oraciones y en ellas las palabras. En esta propuesta he tratado de seguir esta estrategia principalmente.

De acuerdo con Viviana Galdames, Aida Walqui y Bret Gustafson (2007), el conocimiento del alfabeto, la alfabetización, contribuye para que desarrollen

habilidades relacionadas con los sentidos de la vista y el oído especialmente, así como de la coordinación motora y la producción nítida de los sonidos propios de su lengua

Tal es el caso, por ejemplo, de la discriminación y memoria visual y auditiva, necesaria para diferenciar las letras m y n, d y b, p y b, cuyas formas son muy semejantes, asimismo, no debe tener dificultad en escuchar y pronunciar sin confundir los sonidos que esas letras representan. Además, debe recordar cómo suena cada letra para reproducir el mismo sonido siempre que vea la letra o grafía.

Como es bien sabido, los fonemas son los sonidos de una lengua, que, al variar, modifican el significado de la palabra en la que se usan.

Por ejemplo, en castellano la letra “e” y la letra “i” corresponden a dos fonemas distintos porque la palabra “Pepa”, tiene otro significado de la Palabra “pipa”, o “mesa” tiene otro significado de “misa”.

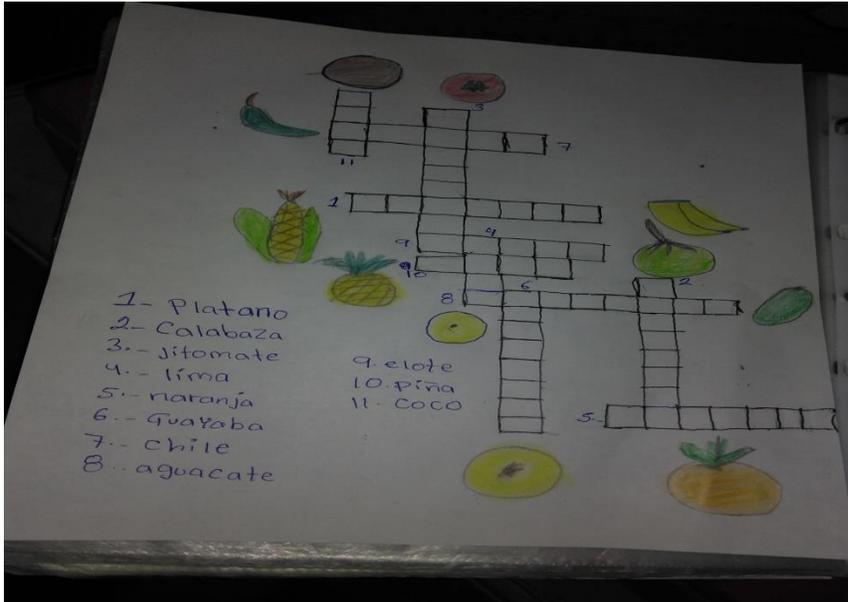
El maestro procurará ejercitar a los niños para que alcancen el grado de madurez que garantice un aprendizaje de la lectura con el menor tropiezo posible para ello, no puede empezar a enseñar el alfabeto, su lectura y escritura, desde la primera semana de clases.

Una posibilidad, por ejemplo, es que el docente organice una actividad de crucigrama para que los alumnos aprendan y reconozcan las palabras.

Los crucigramas mejoran las habilidades verbales: estimulan la comprensión lectora, la ortografía y amplían el vocabulario (especialmente de sinónimos y antónimos). Estimulan la capacidad de resolución de problemas.

Jugar a encontrar la palabra exacta a través de su definición en el crucigrama es una manera divertida de aumentar el vocabulario de los más pequeños. Asimismo, este juego aumenta las capacidades lingüísticas y eleva el léxico de los niños a través del aprendizaje de nuevas palabras y sinónimos.

Un crucigrama es un pasatiempo muy entretenido que consiste en una cuadrícula en la que hay que escribir palabras que se cruzan tanto verticalmente como horizontalmente.



La mente hay que ejercitarla y en el caso de los niños es ideal hacerlo jugando, ya que mientras se divierten aprenden y, sobre todo, estimulan nuevas formas de razonar y de trazar caminos para llegar a la solución acertada.

Hay muchas formas de activar la mente con el juego: puzles, rompecabezas, sopas de letras, crucigrama, memorama y lotería.

Las habilidades lingüísticas: Jugar a encontrar la palabra exacta que nos pide la definición es la manera más divertida de aumentar el vocabulario de los niños.

Esta actividad se menciona que el niño tiene que lograr alcanzar, cuando el niño ha adquirido las palabras, es capaz de escribir haciendo corresponder a cada sonido de las palabras, lo cual con la realización de los diversos crucigramas del niño reafirma su aprendizaje.

F. evaluación

La evaluación es un instrumento de gran utilidad para el docente. Mediante la evaluación para mejorar la enseñanza y el aprendizaje, los maestros pueden saber en qué grado sus secuencias didácticas están funcionando para, en su caso, hacer las modificaciones necesarias. Por ese motivo, al final de cada secuencia didáctica en esta propuesta, se incluye una rúbrica para evaluarla. Es decir, no se trata de evaluar el desempeño de los niños, sino la eficacia de las secuencias didácticas.

Mas en general, la evaluación, nos permite observar los progresos del alumno a largo plazo y aplicar medidas de mejora si fuera necesario. Existen varios tipos de evaluación.

1. Fichas de evaluación inicial

Nos permite hacer una valoración de los conocimientos y competencias adquiridos a los niños, y los conocimientos que son necesarios trabajar desde cero, reforzar o ampliar.

2. Esquemas y actividades de aprendizaje

Nos sirven para poner en práctica los conocimientos y a la vez hacer el examen de cuáles son los conceptos que los alumnos han integrados.

3. Tablas de observación directa

Se trata de confeccionar una tabla con los nombres de los alumnos y disponer en diferentes columnas todas aquellas observaciones de los alumnos, comportamiento, habilidades sociales.

4. Notas de Expresión Oral

Son las habilidades de expresión oral de los alumnos y sobre el tema que hayan trabajado en el aula. Es útil para valorar la adquisición de conocimientos, pero también la comunicación y la argumentación.

5. Rúbrica

Se utiliza para medir el nivel y la calidad de una tarea o una actividad

En esta propuesta, se utilizan las rúbricas, precisamente porque permiten valorar el nivel y la calidad de las secuencias didácticas.

Capítulo 2

Acatepec, Guerrero.

Breve historia

La palabra o el nombre de Acatepec, proviene de la etimología náhuatl, cuyo siguiente significado: ácatl: carrizo, tépetl o tepec: cerro, y el término de cac o ghuii: derivativo del lugar: aquí o acá, por lo que Acatepec literalmente quiere decir: cerro del carrizo.



La fundación de esta comunidad, había sido en 1285 aproximadamente por los yopes – tlapaneco, dada la presencia de ellos en esta región que se presisa desde el año 1200 de nuestra era; sin demeritar el año que se cita de 1550 que por orden de la cacique juana xochicihuapilli, que desde el poblado de malinatepec ordeno en resguardo de su territorio, a quahuiscaleri pili y xochitonolatecutli fundar dicha comunidades junto con huitzapula, Zapotitlán tablas, teocuitlapa y otras de la región norte poniente con respecto de malinaltepec; por cuanto a que Acatepec

posee el significado en náhuatl y no en tlapaneco o yope, que debería de decir, tal como se dice en la lengua materna me'phaa: wi'íin, con una pronunciación utilizado la nasal palatal un poco prolongada, en lugar de "iin" utilizando únicamente gutural, que significa efectivamente lugar del carrizo y no de los carrizos, porque no dice "wi'íin" (cerro) i'íin (carrizo), tampoco el cerro de los carrizo, porque la frase wi'íin no pluraliza, luego se distingue las palabras en tlapaneco cuando se refiere varias cosas, esta frase únicamente se refiere una sola cosa, i'íin: carrizo, tampoco podemos decir de un solo carrizo, a si como la lengua castilla, en tlapaneco también se refiere una sola cosa que engloba un conjunto de una misma especie.



La palabra Acatepec, se deriva de la etimología náhuatl y no de La lengua materna me'phaa, no porque los habitantes así lo quisieron, sino históricamente los tlapanecos habían sido absorbidos o que eran parte del reino de Tlacinollan, por lo menos unos 265 años, reino fundado por una mezcla de razas (mixtecos,

nahuas, tlapanecos y otros grupo ya desaparecidos en esta región, los popolocas); la historiografía nos demuestra que los primeros prototlapanecas antecesores directos de los tlapaneco actuales, igual como otros grupos, aparecieron en estas tierras en el año 2500 a.c. Entre 1433 y 1440 arribaron los primeros invasores aztecas en son de guerra, después de varias décadas de escaramuzas tribales, la guerra fue ganada por los invasores, y a los habitantes de estos lugares se les impusieron las cultura nahuas en una vasta región del sur con respecto de la capital azteca.

Fue así como todos los pueblos, comarca, montaña, rio, mares, e incluso el nombre de los propios habitantes fueron cambiado, en este sentido, varios investigadores coinciden en señalar que, durante el periodo azteca, la región se nahuatlizó. Al llegar los españoles en 1521 con los mismos objetivos que los aztecas, el saqueo de los recursos naturales y la explotación de su gente, disfrazada de “tributo”, no se desmantelaron las fortificaciones guerreras e infraestructuras administrativas de los aztecas, por el contrario, las fortalecieron para imponer una nueva cultura de explotación, a través de las encomiendas (Baloy, 2001: 19; Carrasco, 1995: 255).

El municipio de Acatepec, Guerrero

Las localidades del municipio de Acatepec, son las siguientes:

1. Ciénega del sauce	18. El naranjo	35. Loma Bonita
2. Escalerilla Zapata	19. Loma Maguey	36. Cuixinipa
3. El mirador	20. Agua Xoco	37. Tres Cruces
4. Agua fría	21. Xochitepec	38. Vista Hermosa
5. Lomatepec	22. El llano	39. Cerro Tigre
6- Tierra colorada	23. El llano grande	40. Tierra Blanca
7. Plan de ranchito	24. Monte Horeb	41. Villa de Guadalupe
8. El fuereño	25. Barranca mina	42. Barranca Pobre
9. Cerro pelón	26. Barranca Piña	
10. Mexcalapa	27. Barranca Dulce	
11. El chirimoyo	28. Loma tuza	
12. San Juan de los pinos	29. Apetzuca	
13. Lázaro cárdenas	30. Xilotlancingo	
14. Caxitepec	31. Pozolapa	
15. Tierra blanca	32. Loma Macho	
16. Yerba santa	33. Escalerilla Zapata	
17. Loma de la silla	34. Las Juntas	

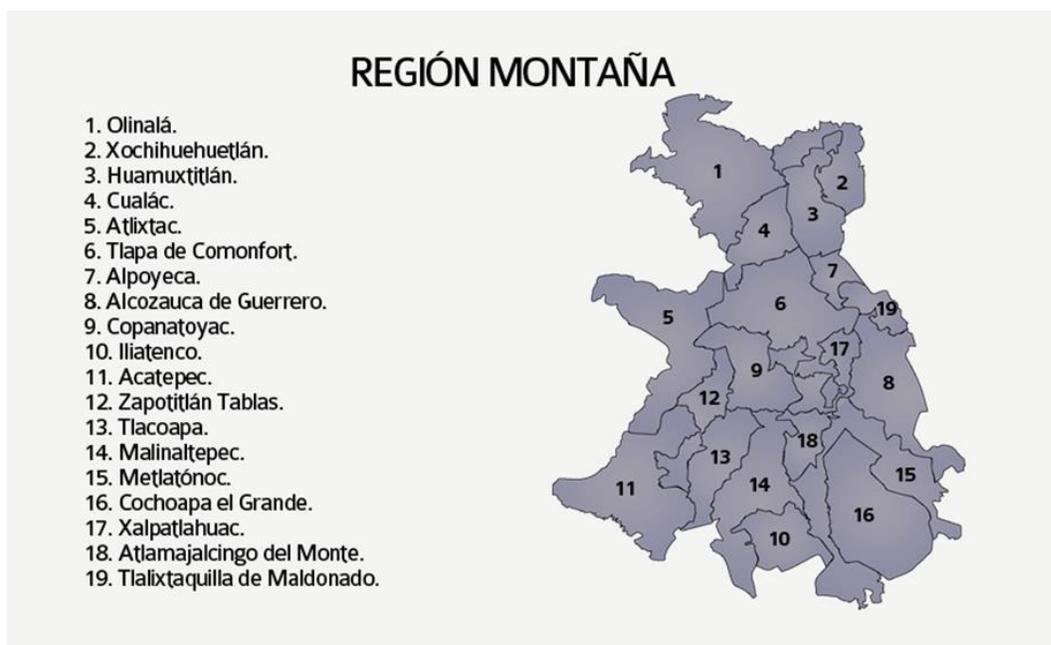
La población cuenta con un total de: 36 449 habitantes, INEGI 2015

Los municipios de la región de La Montaña

El territorio físico de la región de la montaña se localiza en la parte oriental de la sierra madre del sur del estado de Guerrero, entre los paralelos 16° 52' y 18° 08' de latitud norte, entre los meridianos 98° 12' y 99° 30' de longitud oeste, limitado con los estados de Puebla y Oaxaca, con una extensión total de 8, 695.36 km.

Oscilando una altura entre 700 a 300 metros sobre el nivel del mar, poblado por 295, 563 habitantes y con 34. 0 de densidad poblacional por km., dicha región está

conformado actualmente con 20 municipios, habitadas la mayor parte por hablante de lengua indígenas: náhuatl, tlapaneco, mixteco y amuzgos. En esta porción geográfica, se tienen los municipios más pobres, varios de ellos con extrema pobreza, empezando por Metlatonoc, Cochoapa el Grande, Zapotitlán Tablas, Tlacoapa, Acatepec, Atlixnac, Xalpatlahuac, Atlamajalcingo del monte y Malinaltepec.



La región de la montaña es una de las 7 regiones socioeconómicas del estado de Guerrero, que se suma a las de tierra caliente, costa chica, costa grande, zona centro, zona Acapulco y zona norte.

Con respecto a la regionalización militar, en Guerrero se halla la 9 región militar del país, controlada por dos zonas: la 27 de iguala y la 35 de Chilpancingo, con batallones de infantería como el caso de la ciudad de Tlapa de Comonfort, donde se halla un verdadero bunker de seguridad militar, construido en el periodo de Zedillo Ponce de león, con el fin de combatir la supuesta guerrilla que asolaba en esa región. Paralelamente, captado por las partidas militares prácticamente en todo el estado, con una mayor frecuencia en la montaña y en la sierra de

Guerrero. Finalmente, la regionalización de 10 distritos electorales federales, 28 locales, 18 distritos judiciales y 7 regiones ganaderas, así como una serie de dependencias gubernamentales de carácter laico; a la vez la montaña todavía se halla subdivida para su estudio socioeconómico en Montaña Alta, Media y Baja, así como los correspondientes municipios, que en la medida del tiempo se ha venido modificado paulatinamente, tal como se observa a continuación: ³

Cuadro 2. Las tres regiones de la Montaña

Montaña Alta	Montaña Media	Montaña Baja
1. Atlamajalcingo Del Monte	1. Xalpatlahuac	1.Chilapa
2. Acatepec	2.Tlapa	2.Ahuacuotzingo
2. Metlatonoc	3.Alcozauca	3.Copalillo
3. Zapotitlán tablas	4.Copanatoyac	4.Zitlala
4. Malinaltepec	5.Alpoyeca	5.Atlixnac
5. Tlacoapa	6.Cualac	6.San Luis Acatlán
6. Cochoapa El Grande	7.Olinalá	7.José Joaquín De Herrera
7. Iliatenco	8.Huamuxtitlán	
	9.Tlalixtaquilla	
	10.Xochihuehuetlan	

Localización estatal

El estado de Guerrero fue creado el 27 de octubre de 1849, como resultado de los procesos de luchas sociales en décadas, encabezados en ese entonces entre otro por Nicolás Bravo, Juan Álvarez Hurtado y Vicente Guerrero, en honor a este

³ Registro Agrario Nacional, Secretaría de la Reforma Agraria, 1996, p. 18.

A san Luis acatlán, oficialmente no se considera como partes de la montaña, se identifica más con la costa chica, pero gran parte de su territorio se halla en la montaña alta, la región mixtecapán y mixtecolapa.

El municipio de José Joaquín de Herrera (en honor del presidente de la república quien autorizara la erección del estado de Guerrero el 27 de octubre de 1849), su cabecera municipal es hueycantenango, fue creado en noviembre del 2002 por la LVI legislatura local (1999 – 2002), que se desprendió de Chilapa de Álvarez.

último se le impuso al estado su primer apellido, el primer gobernador fue precisamente Juan Álvarez Hurtado.

El estado de Guerrero se sitúa en la parte meridional de la república mexicana, con una extensión de 64, 282 km y 500 km de longitud de litorales, que se extienden desde la desembocadura del río Balsas en los límites del estado de Michoacán hasta el municipio de Cuajinicuilapa en los límites con el estado de Oaxaca, representando el 3. 3% con respecto el territorio nacional. Por su tamaño ocupa 14° lugar en relación con las demás entidades federativas, colinda al norte con el estado de México y Morelos, al noroeste el estado de Puebla, al este con Oaxaca, al noroeste con Michoacán y al sur con el océano pacífico; actualmente (2007) cuenta con 81 municipios. Los últimos reconocidos son Juchitán e Iliatenco, instalándose sus cabildos el 5 y 6 de noviembre del 2005, el primero ubicado en la región de la costa chica, que segregó de Ayojú en el 2004, en tanto el de Iliatenco se separó de Malinaltepec y San Luis Acatlán de la región de la Montaña y costa chica, a ambos legalizados por las LVII legislatura local (2002 – 2005).

Mapa 1. La posición geográfica del estado de Guerrero y su capital Chilpancingo, el resto del país, así como la posición geofísica del municipio de Acatepec. (Diseño digital de Eduardo Castro Vergara, en base el mapa satelital de la Nasa – Google).



Marco geográfico, social y tenencia en Acatepec. Con una superficie aproximada de 842.00 km, mantiene el régimen de tenencia de la tierra de tipo comunal, con una extensión total de 74, 216 has, oficializadas mediante la resolución presidencial de fecha 2 de mayo de 1957 (Salazar Adame, 1999: 107-109).

Situación sociolingüística

De acuerdo con el Censo General de Población y Vivienda de 2020 del INEGI, en Guerrero se tiene una población total de 3,328,762 habitantes. De ellos, 515,487 son hablantes de alguna lengua indígena.

Cuadro de población indígena en orden numérico existente en el estado de Guerrero.

Cuadro 1. Cuadro de distribución de los grupos étnicos de Guerrero, con datos del Censo General de Población y Vivienda 2020.

SECTOR INDIGENA			
Náhuatl (nahua)	Mixteco (ñuu savi)	Amuzgos (tzañcue)	Tlapaneco(mé'phaa)
180 628	149 600	49 400	133 465
Hablantes	Hablantes	Hablantes	Hablantes

Entre las ciudades más pobladas de Guerrero: Acapulco con 620, 665 habitantes; Chilpancingo 142, 746; Iguala 104, 759; Zihuatanejo 56, 856; Taxco 50, 488; Tlapa 31, 235; ciudad Altamirano 23, 336; y Chilapa de Álvarez con 22, 511 (INEGI 2000).

A las anteriores se suman las 7, 719 comunidades de toda la entidad. Las regiones geopolíticas surgieron como propuesta de desarrollo del estado en la época del gobierno estatal de general Raúl Caballero Aburto (1957 – 1961), pero que fueron truncadas con la desaparición de poderes en 1961, y posteriormente retomadas en el “Plan Integral para el Desarrollo Global del Estado “, en el periodo de Rubén Figueroa (padre) (1975 – 1981); hacia 1979 se conformaron los Comité Promotores del Desarrollo (COPRODES), luego, Comités de Planeación del Desarrollo (COPLADES).

Cuadro 1. Las lenguas maternas que se hablan en cada uno de los municipios de la región de la montaña de guerrero.

01	Metlatónoc	99.5	Todo el municipio	Mixteco	Tlapaneco
02	Cochoapa el Grande	9.5	Todo el municipio	Mixteco	Tlapaneco
03	Acatepec	8.8	Todo el municipio	Tlapaneco	Náhuatl
04	Atlamajalcingo del m	98.2	Todo el municipio	Mixteco	Tlapaneco
05	Malinaltepec	95.2	Todo el municipio	Tlapaneco	Mixteco
06	Zapotitlán tablas	93.6	Todo el municipio	Tlapaneco	Náhuatl
07	Xalpatlahuac	92.4	Todo el municipio	Náhuatl	Náhuatl
08	Copanatoyac	92.0	Todo el municipio	Mixteco	Náhuatl
09	Alcozauca	91.5	Todo el municipio	Mixteco	Náhuatl
10	Tlacoapa	88.6	Todo el municipio	Náhuatl	Mixteco
11	Atlixac	68.3	Todo el municipio	Tlapaneco	Náhuatl
12	Tlapa	57.6	Todo el municipio	Náhuatl	Mixteco
13	Olinalá	40.1	Todo el municipio	Náhuatl	Tlapaneco
14	Cualác	21.4	Todo el municipio	Náhuatl	Tlapaneco
15	Tlaxiataquilla	19.1	Todo el municipio	Mixteco	Náhuatl
16	Huamuxtitlán	15.3	Todo el municipio	Náhuatl	Tlapaneco
17	Xochihuehuetlán		Sin datos	_____	_____
18	Ahuacuotzingo		En parte	Náhuatl	Náhuatl
19	Alpoyeca		Sin datos	_____	_____
20	Iliatenco		Todo el municipio	Tlapaneco	Tlapaneco

López Hernández, Max Arturo. Proyecto político y planeación estatal 1984 – 1987, editorial: UAG sin año, p. 51.

Acatepec en las estadísticas del INEGI

Los datos de este apartado provienen del Censo General de Población de Vivienda 2020 disponibles en la página WEB de Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática.

En lo que sigue se presenta información relativa al municipio de Acatepec.

Población total

Total	Hombres	Mujeres
37 169	18 028	19 141

Hablantes de lengua indígena

Población total	Lengua Indígena	Español	No habla español	No habla lengua indígena
37 169	36 128	20 332	14 057	1 040

Es notoria que solamente mil personas de los más de 37 mil habitantes del municipio no hablan lengua indígena, en tanto que más de 14 personas no hablan español. Este es un claro indicador de que la lengua indígena es el habla habitual en el municipio.

Más aun, de los 36 128 habitantes que hablan lengua indígena, casi la totalidad, 36 028, son hablantes de *me'phaa*. En consecuencia, este idioma es el medio habitual de comunicación. Aunque más de la mitad de la población dice hablar español, no es un idioma de uso habitual en la vida diaria.

Alfabetismo

La gran mayoría de la población de más de 12 años sabe leer y escribir, de acuerdo con el Censo de 2020. En números son 22 248 de 27 278 u 81% de este segmento de la población. Sin embargo, esas cifras no reflejan el pobre desempeño en lecto-escritura que se logra al terminar la primaria.

Promedio de escolaridad

El promedio de escolaridad es mucho menor que la media nacional e incluso que la media estatal. De nuevo, esto sin atender a la calidad de la educación recibida.

	Total	Hombres	Mujeres
EUM	9.74	9.84	9.64
Guerrero	8.37	8.53	8.23
Acatepec	6.57	6.9	6.27

Nivel de estudios por grupo de edad

	Básica	Media	Superior
5-9	5 592		
10-14	5 635		
15-19	3 447	1 565	11
20-24	2 295	1 150	157
25-29	2 203	527	120
30-34	1 842	261	91
35-39	1 676	120	68
40-44	1 320	43	31
45-49	1 096	21	21
50-54	761	20	20
55-59	542	24	24
60-64	297	7	13
65-69	166	3	1

Como se ve en este cuadro, la cobertura escolar entre niños y jóvenes es considerablemente alto. Sin embargo, en el grupo de edad de 25 años hay un considerable descenso en la escolaridad Media, de la misma manera que se observa un marcado descenso en el nivel de educación superior en el grupo de edad de 40 años. Esos “escalones” marcan las diferencias generacionales a nivel educativo. No obstante, como ha sido señalado en este trabajo de manera reiterada, el número de años escolares cursados no significa necesariamente que se tienen los aprendizajes esperados para ese nivel de estudio. De hecho, la mayoría de las veces no es así. De ahí, la necesidad de un material como el que aquí se presenta.

La radiodifusora XEZV

La voz de la Montaña se creó el 10 de marzo de 1979, impulsada como una de las políticas indigenistas en la región con el gobierno de José López Portillo. Fue un proyecto pionero de radiocomunicación indígena cuyo objetivo era servir como instrumento para castellanizar a la población indígena. Cuatro décadas después la estación tiene una sólida presencia regional por su labor en favor de la cultura de los pueblos Nahua, Nuu Savi, Me'phaa y ciudadanía de la Montaña. Transmite desde Tlapa y se sintoniza en el cuadrante 800 de Amplitud Modulada. Sus emisiones tienen cobertura en la Montaña y algunos municipios de Oaxaca y Puebla

XEZV-AM es una estación de radio comunitaria indígena que transmite en español, náhuatl, mixteco, amuzgo, tlapaneco de Malinaltepec y Tlacoapa desde Tlapa de Comonfort en el estado de Guerrero.

Las condiciones de la montaña poco han cambiado desde 1979 cuando se instaló la emisora en Tlapa Comonfort, guerrero extrema pobreza, bajos niveles de productiva, altos índices de mortalidad infantil y morbilidad difusión, a manifestar sus ideas, saberes y conocimiento a través de los micrófonos y de las ondas radiofónica.

En una dimensión nacional, algunos antecedentes del uso de las lenguas para la educación a través de la radio, XEZV rompió el monopolio de la lengua española en los medios de comunicación y abrió paso, primero con las voces de los profesores bilingüe y después comunicadores indígenas especialmente capacitado en las técnicas de radio en me'phaa de la montaña en sus propias lenguas, lo cual no solo impactó a los receptores porque era la única radiodifusora que se escuchaba de manera continua en la región sino, sobre todo, porque transmitía en sus propias lenguas materna

En lo cultural, los primeros locutores de la XEZV, la Voz de la Montaña, produjeron diversos textos en me'phaa, con un alfabeto creado por ellos mismos pero dichos materiales no tuvieron circulación ni impacto.



De hecho, en Acatepec se dejó de escuchar la radio, porque no existe un locutor para traducir la lengua me'phaa de Acatepec, antes se escuchaba, pero en la variante de Malinaltepec, la mayoría de la gente no entendía bien y escuchaba muy poco la radio por que cambia mucho el significado, por eso dejo de escuchar la radio.

La clasificación lingüística

El nombre tlapaneco, empleado históricamente por la población mexicana, designa a un grupo indígena y también a su lengua. Dicho nombre es la forma castellanizada de tlapaneco que en náhuatl significa personas de tlapa. Los

tlapanecos llaman a su lengua me'phaa que también significa habitante de Tlapa; el nombre es empleado por igual para designar al grupo.

La agrupación lingüística tlapaneco, pertenece a la familia oto-mangue, la lengua más cercana al tlapaneco era el subtiaba hablada alguna vez en Nicaragua, pero ya está extinta. El tlapaneco agrupa a nueve variantes de acuerdo con el Catálogo de Lenguas Indígenas del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas:

Tlapaneco del sur /me'phaa tsindii

Tlapaneco del oeste /tlapaneco

Tlapaneco central bajo/me'phaa xkuaixiridii

Tlapaneco del suroeste/me'phaa wii'in

Tlapaneco del este/me'phaa a bátháá

Tlapaneco del centro/mi'pha a minuii

Tlapaneco del norte me'phaa a xirágáá

Tlapaneco del noroeste alto/me'phaa a agua

Tlapaneco del noroeste bajo/me'phaa xma'iin

El tlapaneco del sur se encuentra es muy alto riesgo de desaparición, el tlapaneco del oeste se encuentra en mediano riesgo de desaparición y el resto de las variantes en un riesgo no inmediato de desaparición.

Las lenguas o variedades del me'phaa se hablan principalmente en el estado de Guerrero. Existen por lo menos siete variedades importantes, que se pueden identificar por los pueblos más grandes en las regiones donde se hablan: Acatepec, Azoyú, Malinaltepec, Teocuitlapa, Tlacoapa, Zapotitlán Tablas (incluso Huitzapula, que, según algunos, es distintas), y Zilacayotitlán. Mientras que algunas variedades cuentan con miles de hablantes de todas edades, algunos,

variedades (como la de Azoyú) están en riesgo. Aparentemente, la variedad que se hablaba en Nanzintlan es extinta.

Es difícil decidir cuales variedades son lenguas distintas, porque muchos hablantes han aprendido más de una variedad y las diferencias entre variedades pueden ser grandes o pequeñas, dependiendo de cuál par de variedades se considera.

La palabra me'phaa se usa en Malinaltepec; sin embargo, en otras variedades es un poco diferente. Por ejemplo, es me'phaa en Acatepec y mi'phaa en Tlacoapa.

Igual que las otras lenguas del tronco otomangue, las lenguas tlapanecas son lenguas tonales; es decir, el tono con que se pronuncia una palabra es de tanta importancia que al cambiarlo puede también cambiar el significado de las palabras a otro completamente distinto. Los tonos pueden ser la única indicación de distinciones gramaticales como la 1ra y la 3ra persona. Una variante de me'phaa puede tener unas secuencias de hasta cuatro tonos en la misma silaba.

Migración

Los me'phaa, a diferencia de sus vecinos mixtecos, emigran poco. Existen dos tipos de emigración, fuera del estado e internamente cabe resaltar la inexistencia de emigrantes hacia los Estados Unidos. Las edades de los emigrantes de la región de la Montaña y de la Costa Chica oscilan entre los 15 y los 59 años. Pueden identificarse dos regiones de fuerte expulsión.

La región de Acatepec, Atlixac, Ayutla y Zapotitlán Tablas: migración interna está formada por los pueblos de los municipios mencionados las tierras de esta zona tienen las mismas características que las de la región anterior el cambio de clima permite la siembra de caña de azúcar, plátano y otras plantas frutales del mismo clima.

Los pueblos me'phaa de Malinaltepec, Tlacoapa, San Luis Acatlán y Azoyú son los más estables la población emigra poco porque tienen tierras muy productivas y buen clima, que permiten la siembra de café, plátano y pastos para ganado.

Medicina tradicional

Los me'phaa tienen rezanderos, parteras y hueseros que realizan prácticas médicas tradicionales, entre éstas las más comunes son: la atención al parto y el tratamiento a las mujeres indígenas después del parto, la cura de heridas y fracturas, las gripes y dolores de cabeza, el estreñimiento así como las prácticas en torno a la adivinación, los embrujamientos y espantos para todas ellas existen tratamientos específicos, con formas diversas de diagnóstico y cura, que implican el manejo de hierbas, ceremonias y rituales en la cosmovisión del grupo me'phaa, entre sus conceptos más sobresalientes está la dualidad frío calor.



Por ejemplo, una mujer que ha dado a luz tiene una fuerte descarga de calor, por lo tanto, su cuerpo se enfría, para regularizar la temperatura se practica el baño de vapor con hierbas.

Frio	Caliente	Frio	Caliente
Carnes	Carnes	Verdura	Verdura
Guajolote	Pollo	Guía de calabaza	Calabaza de castilla
Cerdo	Vaca	Tomatillo	Guía de frijol

borrego	Chivo	Yerba santa	Rábano
Pato	Venado	Aguacate	Epazote y yerbabuena
	Armadillo	Zilacayote	Guayaba española
Bebidas	Bebidas	Frutas	Frutas
Mezcal	Aguardiente	Plátano guineo	Plátano macho Plátano de piña
Pulque y chilote	Café	Limón	Naranja
		Izote	Mamey, piña caña de azúcar zapote negro
Enfermedades	Enfermedades		
Dolor de estomago	Dolor de cabeza	Camote de chayote	Jengibre
Dolor de hueso	Sangrado de nariz		
Hinchazón	Camote poblano		

En el mismo sentido hay plantas, cortezas frías y calientes el tratamiento consiste en dar al paciente lo contrario a lo que tiene hasta ahora estos conocimientos no han sido tomados en cuenta.

Capítulo 3

El alfabeto de la lengua me'phaa

El alfabeto me'phaa, consta de 27 grafías que representa los sonidos de la lengua, de las cuales 22 son consonantes y 5 vocales (Carrasco, 1988, 2019) .

Mayúsculas

A, B, Ch, Dx, D, E, F, G, I, J, Kh, L, M, N, Ñ, O, P, Ph, R, S, T, Th, Ts, U, W, X, Y

Minúsculas

a, b, ch, dx, d, e, f, g, l, j, kh, l, m, n, n, o, p, ph, r, s, t, th, ts, u, w, x, y

En me'phaa las cinco vocales “simples” pueden ser orales o nasales y cada una de ellas, a su vez, puede ser corta o larga. Las vocales nasales se escriben seguidas de una **n**: an, en, in, on, un. Las vocales largas se escriben como una vocal doble: aa, ee, ii, oo, uu. Y las vocales nasales largas se escriben como vocales dobles con una **n** al final: aan, een, iin, oon, uun.

En el siguiente cuadro se muestran las letras de las consonantes del me'phaa de acuerdo con su articulación.

Cuadro de consonantes

	Bilabial	Dental	Palatal	Velar	Glotal
Oclusiva	p	t		k	
	b	d		g	
Aspirada	ph	th		kh	
Fricativa	f	s	x		J
Africada		ts	ch		
			dx		
Nasal	m	n	ñ		

Vibrante	r
Lateral	l
Semiconsonante w	y

El siguiente cuadro muestra la articulación de las vocales

Cuadro de vocales

	Anterior	Central	Posterior
Alta	i		U
Media	e		O
Baja		a	

Como ya se mencionó, en me'phaa las cinco vocales “simples” pueden ser orales o nasales y cada una de ellas, a su vez, puede ser corta o larga, como se muestra en el siguiente cuadro

Las vocales del me'phaa

	Orales	Nasales
Cortas	a e i o u	an en in on un
Largas	aa, ee, ii, oo, uu	aan een iin oon uun
Glotalizadas	a' e' i' o' u'	an' en' in' on' un'

Combinación de consonantes

Como en cualquier lengua, no todas las combinaciones de consonantes son posibles. Lengua me'phaa puede tener combinaciones de dos o tres consonantes, y, excepcionalmente, hasta cuatro.

Secuencia de dos grafías

sp	Xp	rp	br	mb	phr	jm
st	xt	rt	dr	nd	thr	jn
sk	xk	rk	gr	ng	khr	jñ
sm	xm	rm	rb	pr	tsr	jr
sn	xn	rn	rd	tr	chl	fr
sr	xl	rx	rg	kr	ndx	xr
jk	jn	jp	jts	jt	sn	xn

Tipo 2 Secuencias tres grafías

smb	Xmb	mbr	nbr	jmb
snd	Xnd	md	ndr	jnd
sng	Xng	mg	ngr	jng
spr	Xpr			
str	Xkr			
skr	Xtr			

Tipo 3 Secuencias de cuatro grafías)

Snbr	Xmbr	Jmbr
Sndr	xndr	jndr
Sngr	xngr	jngr

LAS SECUENCIAS DIDÁCTICAS

En lo que sigue se presentan una serie de secuencias didácticas que espero sirvan a los maestros de primer ciclo en Acatepec para ayudar en la alfabetización de los niños.

Durante la pandemia los maestros se familiarizaron con la elaboración de tareas o actividades para que los niños las realizaran en sus hogares. Esas tareas se presentaban como “cuadernillos” que consistían en buena medida en actividades inspiradas en las guías escolares.

Las secuencias didácticas que se ofrecen aquí están pensadas para llevarse a cabo de manera presencial, en aula, pero procuran aprovechar la experiencia o la costumbre adquirida por los maestros con los cuadernillos.

También procuran aprovechar los principios didácticos del plan de estudios 2017, es decir, que el aprendizaje es un proceso sociocultural y cultural y socialmente situado. En este caso, he tratado de tomar en cuenta las costumbres y la perspectiva de los maestros y no sólo priorizar los principios didácticos en sí mismos.

Se trata pues de secuencias didácticas que buscan ser efectivas en la práctica, más que ser fieles a la teoría.

Se pueden utilizar de manera independiente o como una especie de serie. Idealmente, aspiran a servir de ejemplo o estímulo para que los maestros vayan elaborando sus propias secuencias didácticas, estableciendo objetivos concretos o específicos.

LA CANCIÓN COLIBRÍ

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me'phaa

Aprendizaje Esperado:

1. Los niños comenzarán a asociar el lenguaje oral con la representación gráfica. Comenzarán a entender que los signos gráficos representan lo que se dice oralmente.
2. Podrán distinguir algunas palabras escritas. Todavía no se espera que distingan las letras que las componen, pero sí serán capaces de reconocer las palabras como un todo y asociarlas con su significado y con su expresión oral.

Duración: Al menos dos semanas

Desarrollo:

El docente utilizará una canción infantil. Es mejor si se usa una canción conocida por los niños. Además, la canción debe ser breve para que resulte adecuada a las capacidades de niños de primer ciclo. En este caso se utilizará la canción llamada "El Colibrí" que se muestra a continuación:

Canciones tlapaneco

jmuu me'phaa

Colibrí

tsu'tsún

Va arriba no hay nada

naka rijmaá ndaá di ndiyoo

Va abajo no hay nada

naka mbayi ndaá di ndiyoo

Colibrí verde

tsu'tsún maxaa

<i>Colibrí rojo</i>	<i>tsu'tsún mañaá'</i>
<i>Colibrí azul</i>	<i>tsu'tsún mi'ñu</i>
<i>Colibrí amarillo</i>	<i>tsu'tsún mu'jmu</i>
<i>Está muy alegre</i>	<i>maphú nadxú</i>
<i>Habla tlapaneco</i>	<i>nathi'i me'phaa</i>

1. Primeramente, el docente cantará con los niños la canción hasta asegurarse que los niños la saben de memoria. Para esto repetirá esta actividad unas tres veces durante tres días, o hasta que el docente considere que los niños la han memorizado.
2. Una vez que los niños conocen oralmente la canción, el docente escribirá la canción en una cartulina suficientemente grande para que los niños de su grupo puedan verla. De nuevo, cantará con los niños, pero ahora irá señalando en la cartulina las palabras de la canción conforme la van cantando. La idea es que los niños comiencen a asociar las grafías con las palabras de la canción. El docente hará énfasis en las palabras que desea que los niños reconozcan. En este caso las palabras

<i>'verde'</i>	<i>maxaa</i>
<i>'rojo'</i>	<i>mañaá'</i>
<i>'azul'</i>	<i>mi'ñu</i>
<i>'amarillo'</i>	<i>mu'jmu</i>
<i>'colibrí'</i>	<i>tsu'tsún</i>

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

El alumno atiende la actividad y participa activamente

Alumno	raramente	algunas veces	regularmente	casi siempre
1				
2				
...n				

Esto permitirá al docente valorar si debe continuar con la actividad o hacer alguna modificación para lograr los aprendizajes esperados, o bien atender de manera más personal a alumnos específicos.

LOS COLIBRÍS DE COLORES EN ME'PHAA

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me'phaa

Aprendizaje Esperado:

Los niños asociarán palabras escritas específicas con sus correspondientes expresiones orales y viceversa.

Comenzarán a asociar palabras escritas con su significado sin pasar por el lenguaje oral, iniciando así sus habilidades para la lectura visual.

Duración: Al menos dos semanas

Desarrollo:

Como continuación de las actividades previas con la canción del colibrí, el docente conducirá las siguientes actividades:

El docente entregará a los niños tarjetas con una imagen de un colibrí verde, otra con un colibrí rojo, otra con un colibrí amarillo y una más con un colibrí azul.

Con la cartulina con la letra de la canción del colibrí a la vista, todos la cantarán conjuntamente mientras el docente señala las palabras escritas según se van expresando al cantar. El docente explicará a los niños que deberán levantar la tarjeta correspondiente al momento de decir la cuando canten.

Una vez que la dinámica de la actividad ha sido practicada por los alumnos el docente entregará ahora a cada niño tarjetas con las palabras *maxaa*, *mañaa'*, *mi'ñu*, *mu'jmu*. Ahora, como en la actividad anterior, los niños deberán levantar la tarjeta correspondiente al cantarla. De este modo, los niños reforzarán su asociación entre imagen escrita y palabra oral.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

Los alumnos participan activamente y eligen la tarjeta correcta

Alumno	raramente	algunas veces	regularmente	casi siempre
1				
2				
...n				

Esto permitirá al docente valorar si debe continuar con la actividad o hacer alguna modificación para lograr los aprendizajes esperados, o bien atender de manera más personal a alumnos específicos.

MEMORAMA para “DESTINGUIR LETRAS” en español

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me´phaa

Aprendizaje Esperado:

Se espera que los niños aprendan a distinguir letras específicas en palabras reales. Los niños comienzan a ver que las palabras no sólo son gráficamente distintas, sino que están compuestas por partes: las letras. Comienzan por identificar gráficamente a las letras y los sonidos a los que están asociadas.

Duración: Durante la segunda parte del primer año

Recursos:

Hojas de cartón tomadas de cajas desarmadas

Tijeras

Marcadores

Desarrollo:

El docente deberá cortar tarjetas de cartón y escribir las palabras siguientes, una en cada tarjeta. En total tendrá veinte y nueve tarjetas. Deberá escribir una sola palabra en cada tarjeta. En la lista de palabras siempre hay dos palabras que comienzan con la misma letra. Es importante que el maestro se asegure que siempre hay un par de palabras que inician con la misma letra.

Se formarán 29 pares de palabras, no conviene hacer más pares puesto que se trata de niños de primer grado.

Organizar 5 compañeros en media luna para una mejor visualización

El docente explicará a sus alumnos como se juega el memorama, diciéndoles que se trata de encontrar los pares de palabras iguales.

El maestro dirá o escribirá en el pizarrón una de las palabras que están en el memorama y un primer niño levantará un cartón. Si en el cartón que levante aparece la palabra que dijo o escribió el maestro, entonces el niño podrá levantar un segundo cartón. Si en el segundo cartón aparece la misma palabra que en el primero, el niño toma el par de cartones. Si no aparece la palabra que dijo el maestro, entonces pasa el turno a el siguiente niño para que levante un cartón y así sucesivamente hasta encontrar todos los pares de palabras. Cuando un niño encuentra un par de palabras iguales, deberá conservar ese par. El niño que encuentre más pares de cartones con palabras iguales tendrá más puntos.

La actividad se realiza en español y en me'phaa de acuerdo con la lista de palabras siguiente. En las listas se escriben en castellano y en me'phaa respectivamente

	Palabra 1	Palabra 2
1	árbol	abeja
2	burro	bota
3	café	coco
4	Chile	chayote
5	Dedo	dado
6	Elefante	elote
7	flor	foco
8	gato	gota

9	Huevo	hueso
10	Isla	iguana
11	jitomate	jirafa
12	Kilo	koala
13	Luz	luna
14	Llama	llanta
15	Mama	mano
16	Nube	nuez
17	moño	niño
18	Oso	Olla
19	Pera	pato
20	Queso	quelite
21	Rana	rosa
22	Sopa	Sapo
23	Tuna	taco
24	Uva	uña
25	Vaca	Vaso
26	*w	
27	*x	
28	Yema	yunta
29	Zorro	Zapato

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

El alumno si atiende participa activamente en las actividades y forma los pares correctamente

Alumno	Casi siempre	Algunas veces	Pocas veces
1.			
2.			
3.			
4.			

Esto permitirá el docente evaluar a los alumnos con esta actividad si reconoce las palabras escritas. Variantes de este ejercicio pueden repetirse hasta que los niños sean capaces de reconocer “casi siempre” las palabras escritas.

MEMORAMA para “DESTINGUIR LETRAS” EN ALFABETO EN ME´PHAA

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me´phaa

Aprendizaje Esperado:

Se espera que los niños aprendan a distinguir letras específicas en palabras reales. Los niños comienzan a ver que las palabras no sólo son gráficamente distintas, sino que están compuestas por partes, las letras. Comienzan por identificar gráficamente a las letras y los sonidos a los que están asociadas.

Duración: esto es un proceso largo

Recursos:

Hojas de cartón tomadas de cajas desarmadas

Tijeras

Marcadores

Desarrollo:

El docente deberá cortar cuadros de cartón y escribir las palabras siguientes, una en cada cartón. En total tendrá veinte cartones. Deberá escribir una sola palabra en cada cartón. En la lista de palabras siempre hay dos palabras que comienzan con la misma letra. Es importante que el maestro se asegure que siempre hay un par de palabras que inician con la misma letra.

Se formarán 23 pares de palabras, no conviene hacer más pares puesto que se trata de niños de primer grado.

Organizar 5 compañeros en media luna para una mejor visualización

El docente explicará a sus alumnos como se juega el memorama, diciéndoles que se trata de encontrar los pares de palabras iguales.

El maestro dirá o escribirá en el pizarrón una de las palabras que están en el memorama y un primer niño levantará un cartón. Si en el cartón que levante aparece la palabra que dijo o escribió el maestro, entonces el niño podrá levantar un segundo cartón. Si en el segundo cartón aparece la misma palabra que en el primero, el niño toma el par de cartones. Si no aparece la palabra que dijo el maestro, entonces pasa el turno a el siguiente niño para que levante un cartón y así sucesivamente hasta encontrar todos los pares de palabras. Cuando un niño encuentra un par de palabras iguales, deberá conservar ese par. El niño que encuentre más pares de cartones con palabras iguales tendrá más puntos.

La actividad se realiza en español y en me'phaa de acuerdo con la lista de palabras siguiente. En las listas se escriben en castellano y en me'phaa respectivamente

	Palabra 1	Palabra 2
1	a'gu	a'ma
2	biyú	bráka
3	Chidi	chilo
4	daan	diin
5	dxáma	dxámá
6	e'di	egi
7	gúmá	guma
8	ixi	itha
9	juan	jmuu'
10	kamaa	kám ^{baa}
11	laxá	lumbá

12	m <u>u</u> g <u>u</u>	má <u>g</u> á
13	na'k <u>h</u> a	na'p <u>h</u> u
14	ñ <u>u</u>	ñu'ú <u>n</u>
15	g <u>o</u> boo	x <u>o</u> n'
16	pási	phú
17	ru'w <u>a</u>	rubú
18	suwan	sijni
19	Thana	ma <u>th</u> ane
20	Duun	gun'
21	Wipi	wi' i
22	Xtángidi	Xedi
23	Yáá	Yaa

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

El alumno si atiende participa activamente en las actividades y forma los pares correctamente

Alumno	Casi siempre	Algunas veces	Pocas veces
1.			
2.			
3.			
4.			

Esto permitirá el docente evaluar a los alumnos con esta actividad si reconoce las palabras escritas. Variantes de este ejercicio pueden repetirse hasta que los niños sean capaces de reconocer “casi siempre” las palabras escritas.

RECONOCIMIENTO DE LETRAS EN ME'PHAA

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me'phaa

Aprendizaje Esperado:

Para desarrollar esta actividad se hace referencia a diversas formas, cosas u objetos que observa en su entorno y se preparan tarjetas con palabras que empiezan con las mismas letras.

Esta actividad se les pedirá a los niños que forme un círculo en medio del salón y se les cuestionara si conoce las tarjetas que empieza con las mismas letras, cuales conocen enseguida el docente le mostrara a los niños las letras y se explicara las característica de cada una de ellas. En este caso se utilizará la tarjeta llamada memorama que empieza con la misma letra que se muestra a continuación:

Se pedirá a los niños que digan otras palabras que empiezan con el mismo sonido o letra.

Se pedirá a los niños que escriban palabras que comienzan con la misma letra. Al comienzo los niños no harán una escritura correcta de las letras o las palabras, pero el maestro deberá guiar a los alumnos para que poco a poco comiencen a distinguir y escribir las primeras letras de las palabras estudiadas.

Colores

Amarillo	mu'jmu
Rojo	ma'ña
Azul	mi'ña
Verde	ma'xaa
Rosa	ma'ña gidii
Verde limón	ma'xaa limún

El docente dirá a los niños que se acomoden en hilera para que todos vean y luego pega en el pizarrón. Enfrente del pizarrón coloca una mesa donde se encontrarán diferentes palabras en la tarjeta.

Pide que cada alumno escoja una palabra de la mesa. Empezar con un alumno y le pregunta que palabras es.

Después pedirle al niño que diga en voz alta las palabras que coloque en el pizarrón

Si llega a equivocarse guiara de nuevo con sonido de las palabras para que lo intente de nuevo.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

El alumno atiende la actividad y es capaz de reconocer y escribir la primera letra de las palabras

Alumnos	Casi siempre	Algunas veces	Pocas veces

Propósito:

Que el niño identifique que empieza con las mismas letras para que reflexione las importancias que tiene esta palabra.

LA LOTERIA DE "ABECEDARIO" en español

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me phaa

Aprendizaje Esperado:

Que el alumno a través del juego de la lotería de palabras adquiera conocimiento de la pronunciación del abecedario integrado y apoyándose en palabras cuyo nombre comienza con la a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

Duración: dos meses

Recursos:

Tarjetas de 18 x 24 cm, dividida en 9 partes, con el nombre de las palabras que se esté trabajando

Tarjetas de 8x8 cm con las palabras.

9 fichas para cada integrante.

Desarrollo.

A cada niño se le entregara tarjeta y 29 fichas.

Antes de empezar el juego se mencionarán las palabras que están impresas en las tarjetas

El maestro irá mencionando las palabras de cada tarjeta y les mostrará las palabras de la lotería, las cuales los alumnos deberán ir repitiendo y podrán colocar una ficha si tiene esa palabra en el recuadro correspondiente.

Gana el niño que termine de colocar todas las fichas en su tarjeta y anuncie “lotería “

Este juego se realizará varias veces y al termino de este, se colocarán unas palabras en el pizarrón. Las cuales contendrán las letras de abecedarios las cuales deberán leer a todo al grupo. Que se muestra a continuación:

A	B	C	Ch	D	E	F	G	H	I
Abeja	Burro	Coco	Chile	Dado	Estrella	Flor	Gato	Helado	Insecto
J	K	L	M	N	Ñ	O	P	Q	R
Jirafa	Koala	Luna	Mamá	Nuez	Ñoño	Oso	Pera	Queso	Rana
S	T	U	V	W	X	Y	Z		
Sapo	Tortuga	Uva	Vaca	Kiwi	Xilófono	Yayo	Zorro		

El alumno repetirá la palabra que el maestro mencione de las tarjetas y les mostrará las palabras.

El alumno irá repitiendo la palabra que mencione el docente.

Se jugará toda la lotería sin que el niño observe la palabra de la tarjeta y se irán mencionando más rápido las tarjetas.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

La asimilación, acomodación y adaptación de los abecedarios con las palabras.

Esta actividad se estará trabajando en varias sesiones, primero con abecedario.

Alumno	raramente	algunas veces	regularmente	casi siempre
1				
2				
3.				

LA LOTERIA DE “ABECEDARIO” en me´phaa

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me´phaa

Aprendizaje Esperado:

Que el alumno a través del juego de la lotería de palabras adquiriera conocimiento de la pronunciación del abecedario integrado y apoyándose en palabras cuyo nombre comienza con la **a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.**

Duración: dos meses

Recursos:

Tarjetas de 18 x 24 cm, dividida en 9 partes, con el nombre de las palabras que se esté trabajando

Tarjetas de 8x8 cm con las palabras.

9 fichas para cada integrante.

Desarrollo.

A cada niño se le entregara tarjeta y 29 fichas.

Antes de empezar el juego se mencionarán las palabras que están impresas en las tarjetas

El maestro irá mencionando las palabras de cada tarjeta y les mostrará las palabras con una letra (la b de burro, por ejemplo) la cual los alumnos deberán ir repitiendo y podrán colocar una ficha. Si tiene esa palabra en el recuadro correspondiente.

Gana el niño que termine de colocar todas las fichas en su tarjeta y enuncie “lotería”

Este juego se realizará varias veces y al termino de este, se colocarán unas palabras en el pizarrón. Las cuales contendrán las letras de abecedarios las cuales deberán leer a todo el grupo. Que se muestra a continuación:

a	b	c	ch	d	E	f	g	h	i
a <u>́</u> ma	bix <u>a</u> ´	cha´mba	chid <u>i</u>	dxáma	eg <u>i</u> ´	*	guma	ra´k <u>h</u> a	i´sk <u>a</u>
j	k	l	m	n	N	o	p	q	r
jm <u>u</u> ´	kámba <u>a</u>	láx <u>a</u>	mixtu <u>u</u> n	nandii	ñu´un	mbóó	wjpi	*	ru´wa
s	t	u	v	w	X	Y	z		
sijni	thana	ñ <u>u</u>	*	wuajin	xili	y <u>a</u> ´ <u>u</u>	*		

El alumno repetirá la palabra que el maestro mencione de las tarjetas y les mostrará la palabras.

El alumno irá repitiendo la palabra que mencione el docente.

Se jugará toda la lotería sin que el niño observe la palabra de la tarjeta y se irán mencionando más rápido las tarjetas.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

La asimilación, acomodación y adaptación de los abecedarios con las palabras.

Esta actividad se estará trabajando en varias sesiones, primero con abecedario.

Alumno	raramente	algunas veces	regularmente	casi siempre
1				
2				
3.				

CRUCIGRAMA EN ME´PHAA

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me´phaa

Aprendizaje Esperado:

El alumno a través de diversos crucigramas, haga uso del enfoque comunicativo al escribir los diversos nombres de las palabras.

Recursos.

Un crucigrama tamaño papel bond

Juego de tarjeta con las palabras

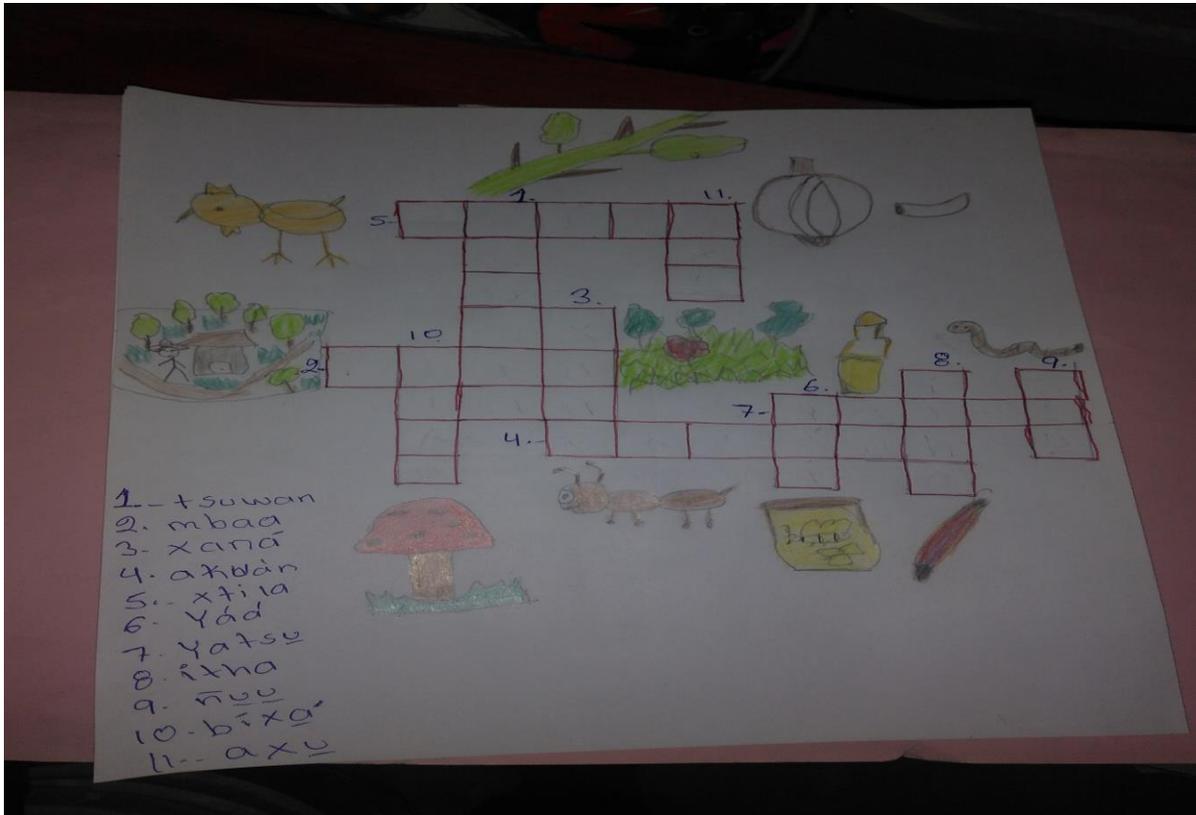
Marcadores en diferentes colores

Lápiz, tijera, resistol

Desarrollo:

Para explicar la realización de esta actividad, se realizará un crucigrama en tamaño en papel bond, cuyas letras serán las mismas de las tarjetas

Se organiza al grupo en equipos, en donde se les entregarán los paquetes. Por turnos de los equipos, pasaran a colocar el nombre de las palabras e imágenes, que se muestra a continuación



En caso de que alguno de los equipos se llegara a equivocar, entre todo el grupo le ayudarán.

Al terminar se le repartirá a cada niño un crucigrama, en cual deberá contestar con las palabras que ya pueden escribir.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

Se realizará mediante la observación tomando en cuenta su capacidad para manipular el material y la adquisición de la pronunciación de las palabras

Alumno	Bien	Muy bien	Nunca
1.			
2.			
3.			

CRUCIGRAMA DE LAS VOCALES EN ESPAÑOL

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: español

Aprendizaje Esperado:

El alumno a través de diverso crucigrama, haga uso del enfoque comunicativo funcional, al escribir los diversos nombres de las palabras.

Recursos.

Un crucigrama tamaño papel bond

Juego de tarjeta con las palabras

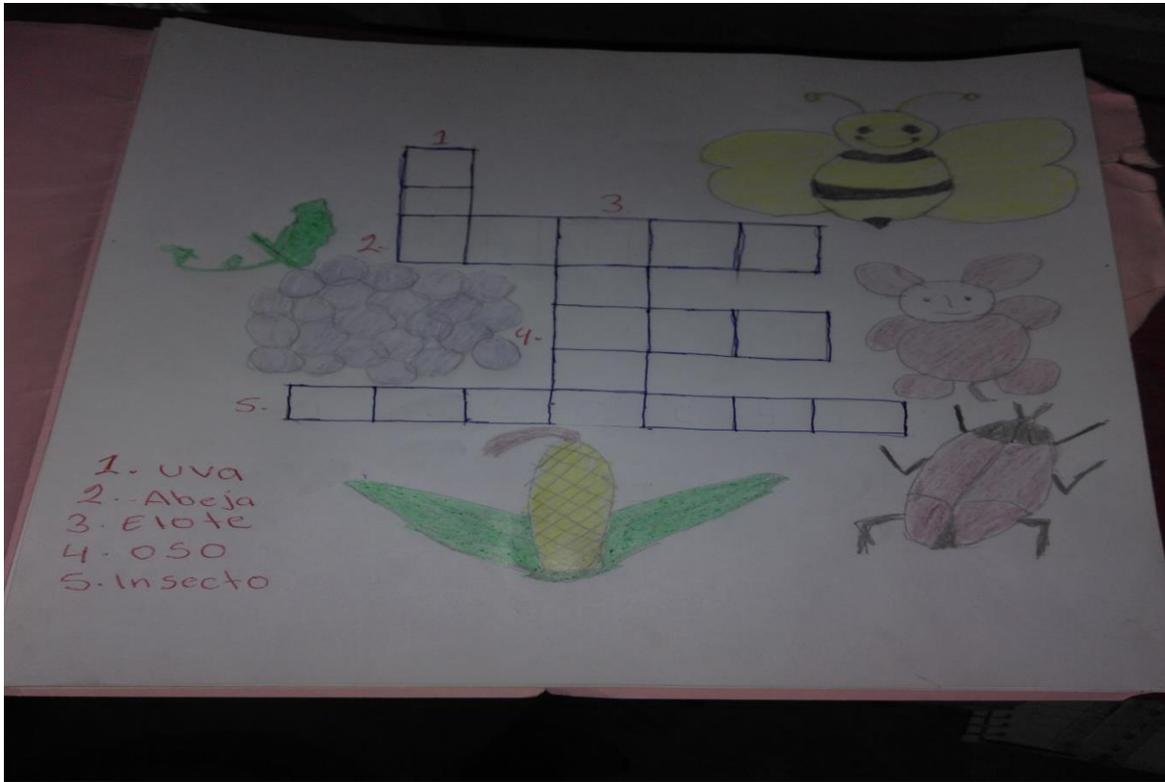
Marcadores en diferentes colores

Lápiz, tijera, resistol

Desarrollo:

Para explicar la realización de esta actividad, se realizará un crucigrama en tamaño en papel bond, cuyas letras serán de tarjetas

Se entrega el grupo en equipo, en donde se les entregarán los paquetes. Por turnos de los equipos, pasaran a colocar el nombre de las palabras e imágenes, que se muestra a continuación



En caso de que alguno de los equipos se llegará a equivocar, entre todo el grupo le ayudarán.

Al terminar se le repartirá a cada niño un crucigrama, en cual deberá contestar con las palabras que ya pueden escribir.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

Se realizará mediante la observación tomando en cuenta su capacidad para manipular el material y la adquisición de la pronunciación de las palabras

Alumno	Bien	Muy bien	Nunca
1.			
2.			
3.			

CRUCIGRAMA EN ESPAÑOL

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me phaa

Aprendizaje Esperado:

El alumno a través de diversos crucigramas, haga uso del enfoque comunicativo, al escribir los diferentes nombres de las palabras.

Recursos.

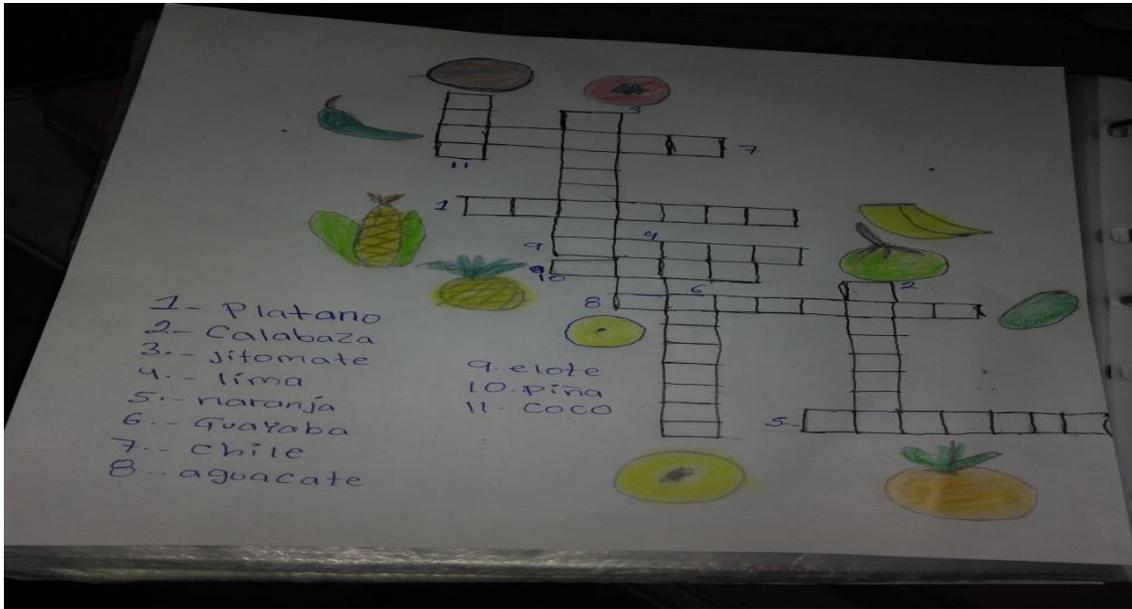
- Un crucigrama tamaño papel bond
- Juego de tarjeta con las palabras
- Marcadores en diferentes colores

Lápiz, tijera, resistol

Desarrollo:

Para explicar la realización de esta actividad, se realizará un crucigrama en tamaño en papel bond, cuyas letras serán de tarjetas

Se entrega el grupo en equipo, en donde se les entregarán los paquetes. Por turnos de los equipo, pasaran a colocar el nombre de las palabras e imágenes, que se muestra a continuación



En caso de que alguno de los equipos se llegará a equivocar, entre todo el grupo le ayudarán.

Al terminar se le repartirá a cada niño un crucigrama, en cual deberá contestar con las palabras que ya pueden escribir.

Evaluación:

El docente hará una valoración del desempeño de los alumnos en esta secuencia didáctica. Para ello tomará en cuenta la siguiente rúbrica:

Se realizará mediante la observación tomando en cuenta su capacidad para manipular el material y la adquisición de la pronunciación de las palabras

Alumno	Bien	Muy bien	Nunca
1.			
2.			
3.			

SOPA DE LETRAS EN ESPAÑOL

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me phaa

Aprendizaje Esperado:

Para llevar a cabo esta actividad, los niños ya deben estar familiarizados con la noción de “letra”.

El alumno a través de la actividad lúdica, sopa de letras para la formación de palabras adquiere la habilidad para reconocer las letras.

Al reconocer las letras y el sonido que representan, empezará a practicar la formación de palabras (o cual puede ser otra actividad didáctica).

Duración: al menos dos una semanas

Desarrollo:

Los alumnos van a trabajar individualmente en esta actividad y debe mostrárseles cómo deben de trabajar esta actividad para que puedan leer bien las letras que van a encerrar. En este caso se utilizará la sopa de letras, que se muestra a continuación:

a	b	C	d	e	f	g	h	i	J
Coca	conejo	mano	oso	tomate	ana	pera	mono	oreja	zapato
amor	beso	canica	dedo	espejo	foco	gato	huevo	iguana	Jirafa
sapo	silla	tomate	rana	sol	mapa	cama	camisa	maleta	Balero
araña	ballena	conejo	diente	elefante	foca	gusano	hueso	imán	Jarra
cielo	pelota	pera	mango	danza	mesa	nido	pez	ropa	Papá
abeja	barco	canela	dulce	enano	foto	gallina	hierro	iglesia	Jugo

canica	sapo	Flor	gallo	dama	sandía	helado	taco	cobre	Elote
--------	------	------	-------	------	--------	--------	------	-------	-------

Primeramente, el docente les explicara a los alumnos como van a trabajar con la sopa de letras.

Los alumnos le darán las actividades en papel para que pueda trabajar lo que le indica el docente.

Los alumnos van a trabajar lo siguiente, van a encerrar cada letra, que encuentras en la sopa de letras.

Evaluación:

Se realizará mediante la observación tomando en cuentas su capacidad para la localización de las letras, así como en la escritura de estos.

Alumnos	Muy bien	Bien	Regular
1.			
2.			
3.			
4.			

Propósito:

Que los alumnos identifiquen las similitudes de las palabras que inicien o terminen igual, y así podrán tener sus habilidades para escribir y reconocer letras.

SOPA DE LETRAS DE COMBINACIONES DE CONSONANTE “KH, PH, TH, DX, X”, EN ME´PHAA.

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me´phaa

Aprendizaje Esperado:

Para llevar a cabo esta actividad, los niños ya deben estar familiarizados con la noción de “letra”.

El alumno a través de la actividad lúdica, sopa de letras adquiere la habilidad para reconocer las letras.

Al reconocer las letras y el sonido que representan, empezará a practicar la formación de palabras. Esto puede ser otra actividad didáctica

Duración: al menos dos una semanas

Desarrollo:

Los alumnos van a trabajar individualmente en esta actividad y mostrarles cómo deben de trabajar esta actividad y se les mencionara para que estos deban leer bien las letras que van a encerrar. En este caso se utilizará la sopa de letras, las letras”**th, ph, kh, dx, x**” que se muestra a continuación:

th	Ph	kh	dx	X
thana	na´phu	í´kha	edxu	xedj
mágá	Rubú	sútú	ama	lxi
mathane	Wiphi	nakha	dxáma	xabu
xna	Jmuu	bixa	xabi	duun
itha	me´phaa	ikháán´	ndxáma	Xlí
xuwi	Xina	yaja	idi	daan

Primeramente, el docente le explicara a los alumnos como van a trabajar con la sopa de letras.

Los alumnos le darán las actividades en papel para que pueda trabajar lo que le indica el docente.

Los alumnos van a trabajar lo siguiente, van a encerrar cada letra **“th, ph, kh, dx, x** que encuentras en la sopa de letras.

Evaluación:

Se realizará mediante la observación, tomando en cuenta su capacidad para la localización de las letras, así como en la escritura de estos.

Alumnos	Muy bien	Bien	Regular
1.			
2.			
3.			
4.			

Propósito:

Que los alumnos identifiquen las similitudes de las palabras que inicien o terminen igual, y así podrán tener sus habilidades para escribir y reconocer letras.

SOPA DE LETRAS EN VOCALES ME'PHAA

Área de Aprendizaje: Lengua y Comunicación

Nivel de aprendizaje: Primer Ciclo de Educación Primaria

Idioma: me'phaa

Aprendizaje Esperado:

Para llevar a cabo esta actividad, los niños ya deben estar familiarizados con la noción de "letra".

El alumno a través de la actividad lúdica, sopa de letras para la formación adquiere la habilidad para reconocer las letras.

Al reconocer las letras y el sonido que representan, empezará a practicar la formación de palabras. Esto puede ser otra actividad didáctica

Duración: al menos de una semana

Desarrollo:

Los alumnos van a trabajar individualmente en esta actividad y mostrarles cómo deben de trabajar esta actividad y se les mencionara para que estos deban leer bien las letras que van a encerrar el vocal (a, aa, an y á, an´). En este caso se utilizará la sopa de letras, que se muestra a continuación:

Vocal (a, aa, an y á, an´)

a	Aa	an	á	an´
ama	Mba <u>a</u>	akuán	mágá	ikháán´
<u>eg</u> i	Guma	yáá	x <u>a</u> bu	Xna
ada	Xkijua <u>a</u>	daan	xtilá	magrúwa <u>n</u> ´
<u>du</u> un	Mugu	y <u>a</u> a	<u>r</u> ambu	ru´wa

<u>a</u> gua	Rumaa	awan	xanáá	aju <u>a</u> n´
yaja	Cháda	si <u>n</u> u	kuiti	ru <u>t</u> u

Vocal (i, ii, in, í, i´)

i	li	in	í	i´
ix <u>i</u>	Ndii	mba´i <u>i</u> n	xíli	ma <u>d</u> ii´
ag <u>u</u>	Cháda	e´si	si <u>n</u> u	bíluu
id <u>i</u>	Nandii	xti´thi <u>i</u> n	wíxa	eg <u>i</u> ´
xed <u>i</u>	Xtilá	gu´s <u>i</u>	xúbá	xna
inu <u>u</u>	Awii	ej <u>i</u> n	míxtu <u>u</u> n	xaw <u>i</u> ´
ad <u>a</u>	ru´wa	gob <u>o</u> o	guma	ru <u>m</u> i

1. Primeramente, el docente le explicara a los alumnos como van a trabajar con la sopa de letras.
2. Los alumnos le darán las actividades en papel para que pueda trabajar lo que le indica el docente.
3. Los alumnos van a trabajar lo siguiente, van a encerrar cada letra, que encuentras en la sopa de letras.

Evaluación:

Se realizara mediante la observación tomando en cuentas su capacidad para la localización de las letras, así como en la escritura de estos.

Alumnos	Muy bien	Bien	Regular
1.			
2.			
3.			
4.			

Propósito:

Que los alumnos identifiquen las similitudes de las palabras que inicien o terminen igual, y así podrán tener sus habilidades para escribir y reconocer letras.

Capítulo 4

Recomendaciones para los docentes y consideraciones finales

Como una especie reflexiones finales, quisiera compartir algunas cosas que he aprendido o que han venido a mi mente durante la elaboración de este trabajo recepcional.

Es necesario escuchar a los alumnos cuando le quieres decir algo y acostumbrar a escuchar a otros respetando turnos para hablar en una conversación: aprender a escuchar ideas.

Hay que hablar a los alumnos por su nombre, sin utilizar apodos, se deben utilizar palabras correctas, nunca se deben usar palabras que puedan resultar vejatorias para dirigirte a alguien. Respeta la dignidad de los niños.

Utiliza un vocabulario amplio y explica las palabras que los niños no entiendan, procura que el niño incorpore más palabras a su léxico mediante la lectura de cuentos, la observación de documentales de animales, dibujos y juegos o programas para niños y fomenta la conversación con el grupo.

El aprendizaje de la escritura es un proceso que parte de la interacción con textos, se aprende a leer leyendo, a escribir se aprende escribiendo, por lo que es importante propiciar que el alumno escriba mucho y con diferentes propósitos, así irá mejorando el trazo de la letra, la redacción y la ortografía y sobre todo su capacidad de comprensión y expresión escrita.

El juego es una actividad que agrada a los niños y es medio de aprendizaje y de socialización.

Los niños disfrutan enormemente jugar con palabras, cuentos, crucigramas, juegos de palabras, trabalenguas, chistes y canciones, aunque no entienda bien las palabras. Más adelante, esta capacidad será muy importante para aprender a leer y escribir. A través de la apropiación de estos objetos culturales los niños van aprendiendo la lógica de los juegos, a predecir sonidos, palabras o frases en cierto contexto, hacer secuencias de pregunta de distintos tipo, buscar pista de distinto

tipos a través de la descripción, de las relaciones de todo de la función, como la sopa de letra analizar los significado, y las silabas de las palabras, interpretar lenguaje no literal e inferir el significado de palabras y frases a través del contexto.

Se debe aceptar que un niño tiene derecho a no participar, sobre todo cuando el tema le resulte incómodo o muy personal.

El maestro debe tomar el tiempo que sea haciendo las correcciones necesarias a lo que un niño dijo, sin intentar que el niño repita lo correcto o que vea una intención de corregirlo. Esto permite que la maestra verifique si ha entendido correctamente al niño y otras veces, estimular a que siga hablando.

Solo en el contexto completo de cantar canciones o decir unas pares de palabras es posible que los niños detecten las palabras.

De lo oral a lo escrito. Es básico tener en cuenta que la alfabetización es el paso de lo oral a lo escrito, es decir, de los sonidos orales a los “sonidos” gráficos. Por tanto, los maestros deberían procurar que, en el primer grado de primaria, cuando los niños comienzan a aprender la escritura, sus actividades comiencen por asegurarse que el conocimiento inicial de la escritura esté firmemente asociado a la expresión oral. De ahí, la relevancia de recurrir a juegos verbales que vayan introduciendo paulatinamente la representación gráfica. Los niños saben hablar, pero no saben escribir. Si se apoya el aprendizaje de lo que no saben —la escritura— en lo que sí saben —la oralidad— el aprendizaje de la lecto-escritura será mejor.

La competencia comunicativa como un hacer. Asociada a lo anterior está la consideración, especialmente valorada en los enfoques comunicativos, de aprender a leer y escribir realizando actividades significativas (de preferencia, reales y auténticas) para los educandos. Hablar o comunicar, ya sea oralmente o por escrito, es una actividad social, por lo que, para desarrollar habilidades lingüísticas, o más precisamente, comunicativas, es necesario desarrollar actividades con objetivos didácticos a lograrse mediante la participación en actividades. Hablar es una actividad, una acción, como lo es aprender. De modo

que aprender a leer y escribir, son también acciones que deben aprenderse haciendo.

Trabajo colaborativo. Comunicar, de nuevo, oralmente o por escrito, es un tipo de interacción comunicativa y aprender es en proceso sociocultural, es decir, social y culturalmente situado. Por eso, es muy recomendable que los maestros propicien actividades que involucren la participación de varios educandos conjuntamente. El trabajo conjunto, colaborativo, propicia la interacción verbal y la reflexión metalingüística de los niños de manera espontánea, favoreciendo, a su vez, aprendizajes lingüísticos de forma más natural y significativa.

Tener objetivos claros. Un aspecto que siempre deben tener en mente los maestros es que las actividades didácticas que lleven a cabo tengan objetivos de aprendizajes muy bien definidos. Por ejemplo, si se trata de que los niños aprendan a reconocer ciertas palabras en un texto pequeño, o si se espera que comiencen a reconocer alguna letra en particular. De ese modo, se puede ir avanzando de manera más o menos ordenada, lo cual no es tan fácil siguiendo un enfoque comunicativo.

Además, si los objetivos de las actividades didácticas están claramente formulados es más factible valorar que tan bien funcionan, o si es necesario hacer alguna corrección.



La tarea de los maestros de educación primaria, especialmente en los primeros grados, es tan importante como demandante, sobre todo en una región de habla indígena. La elaboración de esta propuesta me permitió verlo todavía con mayor claridad. Espero que este trabajo contribuya, aunque sea un poquito, en esa indispensable y difícil labor.

BIBLIOGRAFÍA

- Baloy. (2001). *Toponimia del estado de Guerrero*, México. Editorial Sanley.
- Baker, C. (1993). *Fundamentos de educación bilingüe y bilingüismo*. Madrid: Cátedra. Capítulo 11.
- Basurto Santiago, A. (2012). *Nathán Rí Tsúkhaán Naguma Máskaá Xabu Me'phaa*. Libro Cartonero.
- Calsamiglia, H., y Tusón, A. (2014). El saber sobre la lengua y el saber hacer cosas con las palabras. En C. Lomas (Ed.), *La educación lingüística, entre el deseo y la realidad. Competencias comunicativas y enseñanza del lenguaje* (pp. 21-36). México - Barcelona: FLACSO - Octaedro.
- Carrasco, A. (1988). *Cómo se escribe el tlapaneco*. Malinaltepec, Gro.: Asociación para la Promoción de la Lecto-Escritura Tlapaneca.
- Carrasco, A. (1995). *Tlapanecos*. México: INI
- Carrasco, A. (2012). Algunas anotaciones a la sociolingüística me'phaa. In F. González (Ed.), *De la oralidad a la palabra escrita. Estudios sobre el rescate de las voces originarias en el sur de México* (pp. 15-62). Chilpancingo: El Colegio de Guerrero.
- Carrasco, A. (Coord.) (2019). *Normas para la escritura de la lengua Me'phaa*. México: INALI.
- Chevallard, Y. (1998). *La transposición didáctica. Del saber sabio al saber enseñado* (3ra ed.). Buenos Aires: Aique.
- Díaz Barriga, F. (2006). *Enseñanza situada. Vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw-Hill / Interamericana Editores.
- Dirección General de Educación Indígena. (2008). *Parámetros curriculares para la Asignatura de Lengua Indígena*. México: Subsecretaría de Educación Básica.
- Ferreiro, E. (1995). La alfabetización en lenguas indígenas. México: Básica. *Revista de la Escuela y del Maestro. Educación Intercultural*. Año II, núm. 8, pp. 46-47.
- Galdames, V., & Walqui, A. (2011). *La enseñanza del español como segunda lengua* (2da ed.). Guatemala: PROEIB Andes - PACE/GIS.
- Galdames, V., Walqui, A., & Gustafson, B. (2007). *Enseñanza de lengua indígena como lengua materna*. México: PROEIB Andes - InWent.
- García González, J. (1995). Métodos de enseñanza de lenguas segundas y su aplicación a la enseñanza del español como lengua extranjera a inmigrantes. *Didáctica*, 7, 439-444.

- Jolibert, J., y Jacob, J. (Eds.). (s/f). *Interrogar y producir textos auténticos: vivencias en el aula*. México.
- Lerner, D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Lomas, C. (2014). “Competencia comunicativa, enseñanza del lenguaje y enfoques comunicativos de la educación lingüística”, en: *La educación lingüística, entre el deseo y la realidad. Competencias comunicativas y enseñanza del lenguaje*. México: Flacso/Octaedro. Pp. 37-66.
- López Hernández, M. A. (s/f). *Proyecto político y planeación estatal 1984 – 1987*, editorial: UAG.
- Quinteros, G. (2019). *Sembrando el corazón de nuestra palabra: Las lenguas indígenas como objetos de estudio. Propuesta educativa intercultural para Primaria Indígena*. México: UAM-Xochimilco.
- Rodríguez Castro, Federico. (1996). *Experiencias sobre: Elaboración de libros de texto en lengua tlapaneca*. Tesina. Licenciatura en Educación Indígena. UPN.
- Salazar, A. (1999). *Jaime Álvarez Hurtado*, México: Asociación de Historia de Guerrero.
- Santos Cano, T. (2015). *Estrategias para el uso, desarrollo y aprendizaje de las lenguas indígenas en educación básica. Lecciones derivadas de la experiencia*. México: CGEIB/SEP.
- Sarmiento-Silva, Sergio (2001). *Tlapanecos de Guerrero*. Proyecto Perfiles Indígenas de México (Documento de trabajo), CIESAS.
- Suárez, J. (1988). *El tlapaneco de Malinaltepec*. México: El Colegio de México.
- Suárez, J. (1990). El vocabulario cultural del Tlapaneco. In *Homenaje a Jorge Suárez: Lingüística indoamericana e hispánica* (pp. 31–39). México: El Colegio de México.
- Tiburcio Esteban, C. y Jiménez Naranjo, Y. (2016). Un caso atípico en la enseñanza de lenguas indígenas: el tutunakú de Coahuilán, Veracruz. *Revista Interamericana de Educación de Adultos*, 38 (1), 32-47.
- UNESCO. (2003). *La educación en un mundo multilingüe*. París: UNESCO.
- Zúñiga, M. (1989). *Educación bilingüe* (2 ed.). Santiago de Chile: UNESCO/OREALC.